



**BURG
WÄCHTER**

DOOR eGUARD Video Bell
DG8500



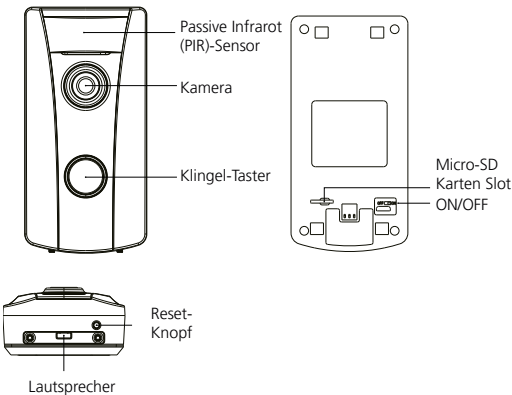
- de** Bedienungs- und Montageanleitung
- en** Assembly and user manual
- fr** Notice d'installation et d'utilisation
- nl** Bedienings- en montagehandleiding
- it** Istruzione d'uso e montaggio
- pt** Manual de instruções e de montagem
- dk** Betjenings- og monteringsvejledning
- cz** Návod k použití a instalaci
- hu** Kezelési és szerelési útmutató

- es** A descargar: www.burg.biz
- se** Ladda ned www.burg.biz
- no** Last ned: www.burg.biz
- fi** Lataa osoitteesta: www.burg.biz
- el** Λήψη: www.burg.biz
- tr** İndir: www.burg.biz
- ro** Descarcă: www.burg.biz
- pl** Do pobrania: www.burg.biz
- sl** Prezmite na: www.burg.biz
- sk** Na prevzatie: www.burg.biz
- hr** Preuzmite na: www.burg.biz
- ru** Скачать: www.burg.biz
- bg** Изтегляне: www.burg.biz
- et** Laadige alla: www.burg.biz
- lv** Lejupielādei: www.burg.biz

Language

de	Deutsch	2
en	English	7
fr	Français	12
nl	Nederlands	17
it	Italiano	22
pt	Português	27
dk	Dansk	32
cz	Čeština	37
hu	Magyar	42

Aufbau



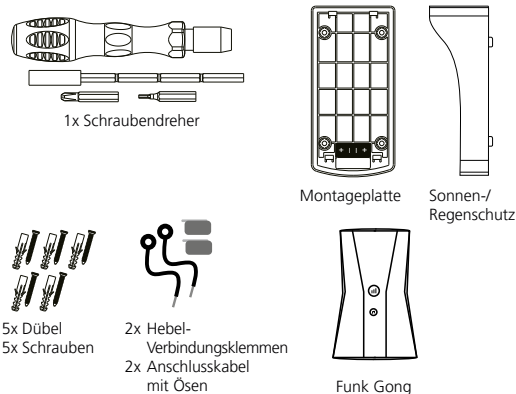
Produktbeschreibung

Der vorliegende Door eGuard Video Bell DG8500 ist ein 2.4GHz WLAN basiertes Video-Türsprechmodul, zur Verwendung und zum Austausch von bestehenden Zweidraht-Klingelanlagen mit 8~20 Vac Wechsel-Spannungsversorgung. Beim Betätigen des Klingeltasters wird der Gong ausgelöst und parallel eine Push-Benachrichtigung auf Ihr Smartphone gesendet. Sie können jederzeit von unterwegs auf das System zugreifen und mit der(n) Person(en) vor der Tür sprechen. Der integrierte Akku wird durch die Spannungsversorgung, bei betätigen des Tasters, geladen.

Technische Daten

Objektiv	160° Weitwinkel
Auflösung	1280 x 720 bei 25 Bildern pro Sekunde
Datenkompression	H.264
Nachtsicht	IR LEDs bis zu 5 m effektive Sichtweite*
Bewegungserkennung	PIR Bewegungsmelder bis zu 5 m
Speicher	SD-Kartenslot vorgesehen für bis zu 32 Gb Micro SDHC Karten
Audioübertragung	2-Wege Audio mit Rauschunterdrückung
Interne Batterie	Lithium Ionen Akku
Stromaufnahme	< 2.5 W
Versorgungsspannung	~8 – 20 Vac
Arbeitstemperatur	-20°C – 60°C
Lagertemperatur	-40°C – 70°C
Witterungsschutz	IP55 (montiert)

Lieferumfang



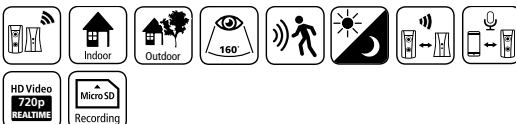
eGuard WLAN

WLAN Frequenzband	2.4 Ghz
WLAN Protokolle	802.11 b / g / n
WLAN Reichweite	Max. 60 m Freifeld*
WLAN max. Sendeleistung	<100 mW

eGuard 433Mhz

Funk-Frequenzband	433 Mhz – 434 Mhz
Max. Sendeleistung	<10 dBm
Max. Reichweite	30 m

* Die tatsächliche Reichweite unterliegt den Gegebenheiten vor Ort.



Vorbereitung

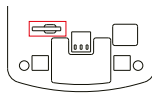
WICHTIG: Schalten Sie die Anlage spannungsfrei um schwere Verletzungen, Brand- und Sachschäden, elektrischen Schlag usw. zu vermeiden. Vergewissern Sie sich, dass im Montagebereich des Gerätes keine Kabel oder Wasserleitungen verlaufen. Prüfen Sie vor der Installation ob die Anlage spannungsfrei und gegen unbefugtes Einschalten gesichert ist. Arbeiten an elektrischen Anlagen dürfen grundsätzlich nur von entsprechendem Fachpersonal durchgeführt werden. Eventuell ist es notwendig Ihren bestehenden Klingel-Trafo gegen einen passenden 8~20 Vac Wechselstrom-Trafo auszutauschen.

1. Drehen Sie die Schrauben auf der Geräte-Unterseite mit dem beiliegenden Schraubendreher und 6-Kant-Bit um ca. 5 mm heraus.



Sicherungsschrauben

2. Einlegen der SD-Karte (nicht im Lieferumfang enthalten) Stecken Sie die SD Karte in den dafür vorgesehenen Schlitz auf der Geräte-Rückseite unten links.



3. Entfernen Sie die alte Klingel. Der im Gebäude verbaute Gong kann in der Regel weiter betrieben werden wenn deren Innenwiderstand kleiner als 5 Ohm ist.

Installation

Hinweis: Prüfen Sie mit Ihrem Smartphone vor der Installation ob die WLAN Signalstärke ausreichend gut ist. Setzen Sie ggf. einen WLAN Repeater ein um eine bessere Signalstärke zu erreichen.

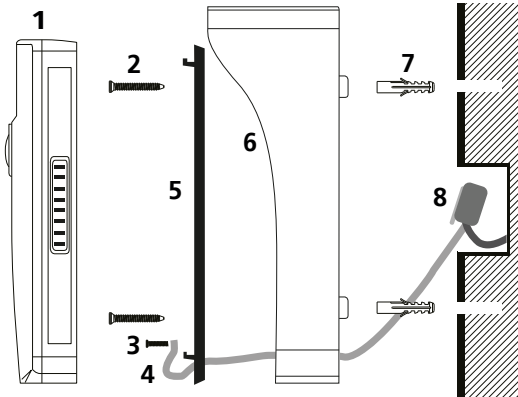
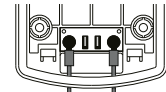
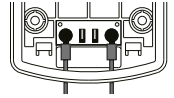


Abb. Exemplarischer Aufbau

1 Video-Türsprechmodul	5 Grundplatte
2 Fixier-Schrauben 30 mm	6 Sonnen-/ RegenSchutz
3 Kabel- Schrauben	7 Dübel
4 Anschlusskabel mit Ösen	8 Hebel-Verbindungsklemmen

1. Verbinden Sie die beiliegenden Hebel-Verbindungsklemmen mit dem vorhandenen Klingelkabel.
2. Halten die Grundplatte an die gewünschte Montageposition und zeichnen Sie die Bohrlöcher mit einem Stift an.
3. Bohren Sie mit einem 6mm Bohrer ein zirka 30mm tiefes Loch und setzen Sie die beiliegenden Dübel ein.
4. Schließen Sie die beiliegenden Kabel an der Platine der Grundplatte an. Verwenden Sie zum Lösen und Festziehen der Schrauben das beiliegende Kreuz-Bit. Die Schrauben werden durch die Ösen der Kabel gesteckt. Schrauben Sie die Ösen handfest an.
5. Für den Außenbereich empfehlen wir den beiliegenden Sonnen-/ Regenschutz einzusetzen. Legen Sie die Grundplatte in den Sonnen-/ Regenschutz, so dass die Bohrlöcher übereinander liegen.
6. Ziehen Sie die Kabel durch den vorgesehene Schlitz unterhalb der Platine und ggf. des Sonnen-/Regenschutzes.
7. Verbinden Sie die Kabel mit den Hebel-Verbindungsklemmen mit den vorhandenen Klingelkabeln der Hausinstallation.



Beiliegende Anschlusskabel mit Ösen

Vorhandene Klingelleitung

8. Schrauben Sie die Grundplatte (optional: inkl. Sonnen-/Regendach) handfest (2) an. Die Schraubenköpfe müssen passend in den dafür vorgesehenen Mulden eingelassen sein und dürfen nicht darüber hinaussehen.
9. Hängen Sie den eGuard zuerst mit der oberen Seite in die beiden oberen Halter der Grundplatte. Anschließend drücken Sie den unteren Teil eben auf die Grundplatte. Schieben Sie das Gehäuse, mit leichtem Druck, ca. 1,5mm nach unten bis die Grundplatte bündig mit dem Gehäuse abschließt
10. Zur Sicherung des Gerätes ziehen Sie mit dem beiliegenden Schraubendreher und 6-Kant-Bit die Schrauben auf der Unterseite im Uhrzeigersinn sanft an.

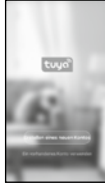
Inbetriebnahme

1. Vergewissern Sie sich, dass alle Kabel und Leitungen unbeschädigt und fest verbunden sind. Schieben Sie den Ein/Aus-Schalter in Position ON
2. Schalten Sie den Strom (Sicherung) des Klingel-Trafos wieder ein. Am System leuchtet der blaue LED Kranz um den Klingeltaster auf. Warten Sie bis das System per Ton ankündigt, dass es bereit zum Verbinden ist.
Hinweis: Sollte am System der LED Kranz nicht leuchten, lesen Sie im FAQ weiter bevor Sie mit dem nächsten Schritt der Inbetriebnahme fortfahren.
3. Fahren Sie nun mit der Installation der TUYA-App fort.

App-Inbetriebnahme

Verwenden Sie für den Betrieb des Systems die TUYA Smart App.

Laden Sie aus dem entsprechenden App Store die TUYA Smart App herunter und installieren Sie diese.



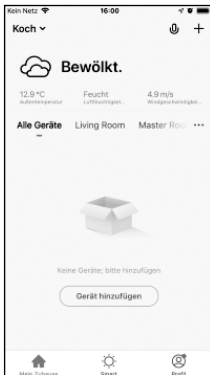
Für die Verwendung der App ist eine Registrierung nötig. Bitte beachten Sie die TUYA Datenschutzerklärung für Ihre Region.

<http://smart.tuya.com/private>

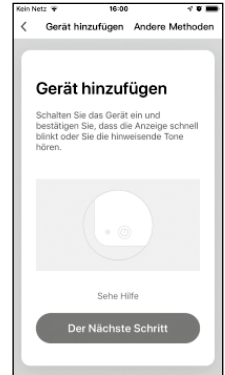
Wenn Sie bereits ein TUYA Konto haben, loggen Sie sich bitte ein. TUYA und TUYA Smart sind eingetragene Warenzeichen der Tuya Inc. Die BURG-WÄCHTER KG hat keinen Einfluss auf die Darstellung, Datenverarbeitung, Funktionen oder Inhalte der App. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an den TUYA In-App Support

Neues Gerät hinzufügen

1. Tippen Sie auf „+“ oder den Button „Gerät hinzufügen“.
2. Wählen Sie aus der Liste -> Sicherheitssensor -> Sicherheitskamera

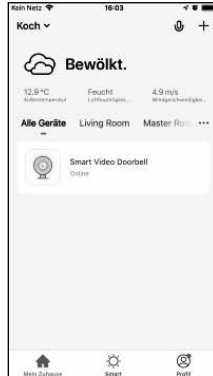


3. Tippen Sie auf „Der Nächste Schritt“, wenn der Leuchtkreis um den Klingel-Taster blinkt.
Hinweis: Wenn das System nicht bereit ist, halten Sie den Reset Knopf (...) auf der Geräteunterseite des Tür Basissystems für ca. 10 Sekunden gedrückt und warten Sie bis das System neu gestartet ist.
4. Wählen Sie Ihr WLAN Netzwerk aus und geben Sie das Passwort ein und „Bestätigen“ Sie die Eingabe.



5. Hinweis: Im nächsten Schritt halten Sie den angezeigten QR Code ca. 15-20cm vor die Kamera des eGuard Systems (...) bis ein Signalton ertönt. Variieren Sie den Abstand wenn nötig. Fahren Sie anschließend durch tippen auf „Signalton gehört“ fort.
6. Das System wird nun am Server registriert und mit Ihrem Account verbunden.
7. Das System wird nun in Ihrer Geräteliste angezeigt.





Einstellung der Grundfunktionen:

- Bild drehen
- Wasserzeichen einblenden
- Audio Modus: Ein-Wege/ Zwei-Wege Audio Modus

Passiv Infrarot (PIR) Schalter:

Einstellung der Empfindlichkeit des Sensors.

Einstellungen der Speicherkarte:

- Kapazität/belegter Speicher/freier Speicher
- SD Karte formatieren/löschen

Rückmeldung:

Senden Sie eine Nachricht an das TUYA Support Team wenn Sie fragen zur App oder Einrichtung haben.

Firmware-Info:

- Zeigt die aktuell installierte Firmware Version an.
- Abrufen ob eine neuere Firmware Version verfügbar ist.

Das Gerät entfernen:

Löscht das Gerät aus Ihrem Account.

Bedienung

Sprechen: Aktiviert Lautsprecher und Mikrofon zum Sprechen mit der Person vor der Tür.

Aufnehmen: Startet/Stoppt die Aufnahme (Video und Ton) auf dem Smartphone. Z.B. bei Vandalismus.

Fotografieren: Speichert ein Foto auf dem Smartphone.

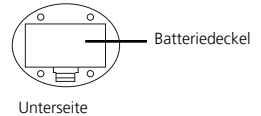
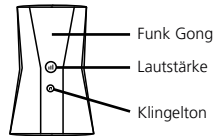
Wiedergabe: Ruft Aufnahmen/ Nachrichten von der ggf. eingelegten SD-Karte des Systems ab (SD-Karte nicht im Lieferumfang enthalten).

Wichtig: Beachten Sie hierbei die gesetzlichen Bestimmungen der Datenschutzgrundverordnung (DSGVO)



Funk Gong

Der Funk Gong wird mit zwei AA-Batterien betrieben. Die Batterien werden auf der Unterseite des Gerätes eingelegt. Beachten Sie die Polung der Batterien.



Einstellungen anpassen

Um die werksseitigen Einstellungen anzupassen tippen Sie auf das System und im anschließend angezeigten Menü auf „...“ oben rechts.

Name des Geräts ändern:

Vergeben Sie einen individuellen Namen.

Gerät teilen:

Teilen Sie den Zugriff auf das System z.B. mit ihren Familienangehörigen.

Informationen des Geräts:

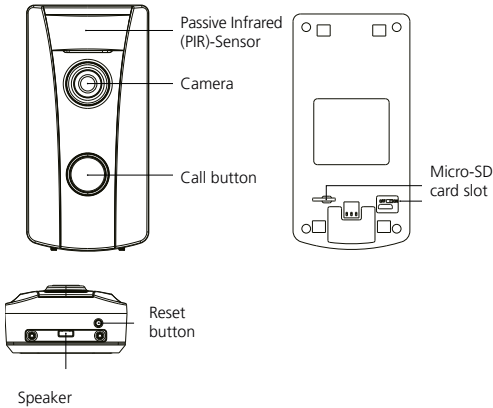
u.a. Administrator, IP Adresse, Zeitzone usw.

Einstellungen für Energieverwaltung:

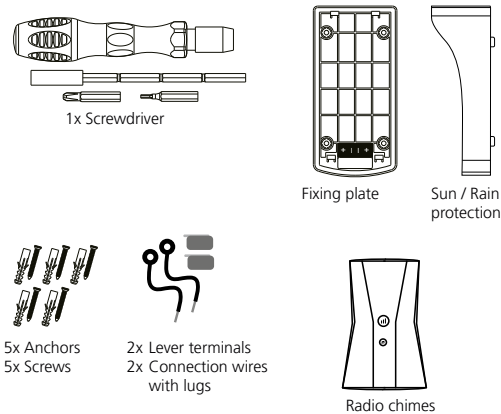
Akkulaufzeit usw.



Structure



Accessories



System description

This Door eGuard Video Bell DG8500 is a 2.4GHz WIFI based video door intercom module designed to be used on and for replacing existing two-wire doorbell systems with an 8~20 Vac AC power supply. When the call button is pressed the door chimes sound and a push notification is simultaneously sent to your smartphone. You can access the system at any time while on the move and talk to the person(s) at the door. The rechargeable battery is charged from the power supply when the button is pressed.

Technical details

Lens	160° wide angle
Resolution	1280 x 720 at 25 images per second
Data compression	H.264
Night vision	IR LEDs effective visibility range up to 5m*
Motion detection	PIR motion detector range up to 5m
Memory	SD card slot for up to 32Gb micro SDHC cards
Audio transmission	2 way audio with noise suppression
Internal battery	Lithium-ion battery
Power consumption	< 2.5 W
Supply voltage	~8 – 20 Vac
Operating temperature	-20°C – 60°C
Storage temperature	-40°C – 70°C
Weather protection	IP55 (installed)

eGuard WIFI

WIFI frequency band	2.4 Ghz
WIFI protocols	802.11 b / g / n
WIFI range	Max. 60 m open area*
WIFI max. transmission power	<100 mW

eGuard 433Mhz

Radio frequency band	433 Mhz – 434 Mhz
Max. transmission power	<10 dBm
Max. range	30 m

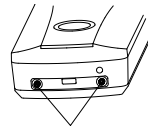
* The real transmission distance can be different, pending on local scenario.

Preparation

IMPORTANT: Disconnect the system from the power supply to avoid serious injuries, fire and material damage, electric shock, etc. Ensure that there are no wires or water pipes in the wall where the device is to be installed. Before installation, check that the system is voltage-free and protected against unauthorised reconnection.

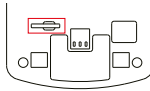
Work on electrical systems may only be carried out by qualified personnel. It may be necessary to replace the existing doorbell transformer with a suitable 8–20 Vac AC transformer.

1. Unscrew the retaining screws on the bottom edge of the device by approx. 5mm using the screwdriver and hexagon bit provided.



Retaining screws

2. Insert the SD card (not included) Insert the SD card in the into the slot provided on the back of the device, bottom left.



3. Remove the existing doorbell button. The existing indoor chimes will usually still function if the internal resistance is less than 5 ohms.

Installation

Note: Before installation check with your smartphone whether the WIFI signal strength is sufficient. If necessary use a WIFI repeater to achieve a better signal strength

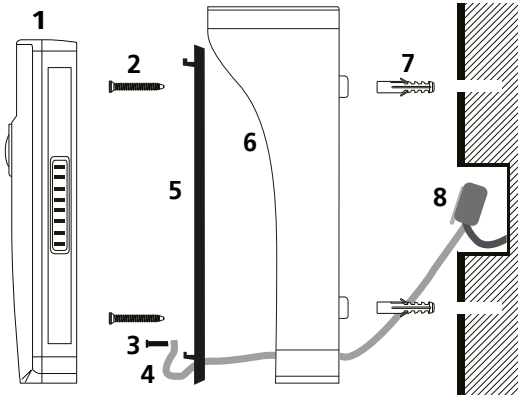
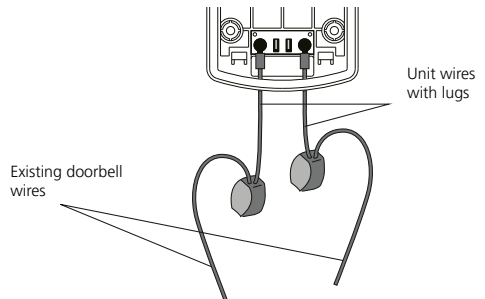
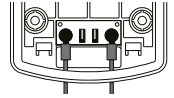


Fig. Example installation

1 Video door intercom module	5 Base plate
2 Fixing screws 30 mm	6 Sun/rain cover
3 Wire fixing screw	7 Anchors
4 Wire with lugs	8 Lever terminals

1. Connect the lever terminals provided to the existing doorbell wire.
2. Hold the base plate in the desired installation position and mark the holes to be drilled with a pencil.
3. Using a 6mm drill bit, drill a hole approximately 30mm deep and insert the dowels provided.
4. Connect the wires supplied to the base plate circuit board. Use the Phillips head bit provided to loosen and tighten the screws. The screws are inserted through the wires lugs. Hand tighten the lugs.
5. For outdoor use we recommend that the sun/rain cover provided is fitted. Place the base plate in the sun/rain cover so that the holes are aligned.
6. Feed the wire through the slot provided below the circuit board and the sun/rain cover if fitted.
7. Using the lever terminals connect the device wires with the existing doorbell wires.



8. Screw on the base plate (option: including the sun/rain cover) hand-tight (2). The screw heads must sit in the depressions provided for this purpose and must not protrude above them.
9. First hang the upper end of the eGuard on the two upper brackets of the base plate. Then press the lower part level into the base plate. Using light pressure push the housing down approx. 1.5mm until the base
10. To secure the device gently tighten the retaining screws on the bottom edge in a clockwise direction using the screwdriver and hexagon bit provided.

Activation

1. Make sure that all cables and wires are undamaged and firmly connected. Turn power button to position ON
2. Reconnect the doorbell transformer to the electrical supply (fuse). The blue LED ring around the call button illuminates. Wait until the system beeps to indicate that it is ready to be connected **Note:** If the LED ring on the device does not illuminate, please read the FAQ before proceeding with the next step of the activation procedure.
3. Continue with the installation of the TUYA app.

Installing the app

Use the TUYA Smart App to operate the system.

Download and install the TUYA Smart App from the appropriate App Store.



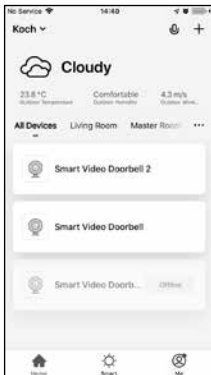
Registration is required to use the app. Please refer to the TUYA Privacy Policy for your region.

<http://smart.tuya.com/private>

If you already have a TUYA account, please log on. TUYA and TUYA Smart are registered trademarks of Tuya Inc. BURG-WÄCHTER KG has no influence on the presentation, data processing, functions or contents of the app. If you have any questions, please contact the TUYA In-App Support.

Add a new device

1. Tap „+“ or the „Add device“ button.
2. From the list select -> Security sensor -> Security camera

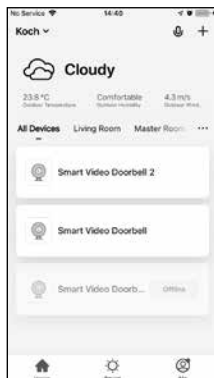


3. Tap „Next Step“ when the illuminated ring around the call button flashes.
Note: If the device is not ready, press and hold the reset button on the bottom of the base device for about 10 seconds and wait until the device has restarted
4. Select the desired WIFI network, enter the password and „Confirm“ the entry.



5. Note: Next hold the QR Code displayed approx. 15-20cm in front of the camera on the eGuard device until a beep sounds. Vary the distance if necessary. Continue by tapping on „Beep heard“.
6. The device is now registered on the server and linked to your account.
7. The device is now displayed in your list of devices.





Setting the basic functions:

- Rotate image
- Show watermark
- Audio mode: One-way / two-way audio mode

Passive infrared (PIR) switch:

Setting the sensitivity of the sensor.

Setting the memory card:

- Capacity/used memory/free memory
- Format SD card/delete

Feedback:

Send a message to the TUYA Support Team if you have questions about the app or setup.

Firmware Info:

- Displays the currently installed firmware version.
- Checks whether a more update firmware version is available.

Remove the device:

Deletes the device from your account.

Operation

Talk: Activates the speaker and microphone enabling you to speak to the person at the door.

Record: Starts and stops the recording of video and sound images on the smartphone, for example in case of vandalism.

Take a photo: Saves a photo to the smartphone.

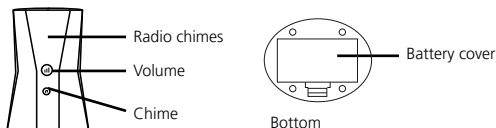
Playback: Retrieves recordings/messages from the SD card inserted in the device (SD card not included).

Important: Please observe the legal requirements of the General Data Protection Regulation (GDPR)



Radio chimes

The radio chimes are operated with two AA batteries. The batteries are inserted in the bottom of the device. Please ensure that the batteries are inserted in the correct position



Customise settings

To adjust the factory settings, tap the device and then tap the „...“ icon that appears at the top right of the menu.

Change the name of the device:

Enter a custom name.

Share the device:

Share access to the device, for example with family members.

Device information:

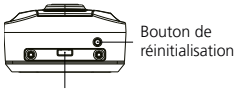
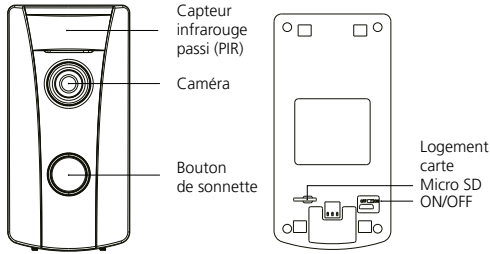
Such as administrator, IP address, time zone, etc.

Energy management settings:

Remaining battery time, etc

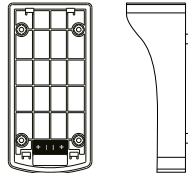
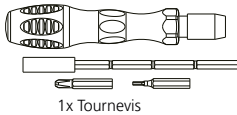


Montage / Structure



Haut-parleur

Accessoires



Description du système

Le modèle Door eGuard Video Bell DG8500 est un module interphone-vidéo 2.4GHz basé WIFI pour utilisation et remplacement des installations de sonnette à deux fils avec une alimentation en tension alternative 8–20 V CA. Le gong est déclenché lorsque le bouton de la sonnette est actionné, et un message est envoyé en parallèle à votre smartphone. Vous pouvez accéder de partout à votre système, à tout moment et parler avec la personne devant la porte. L'accu intégré est chargé par l'alimentation en tension, lorsque le bouton est actionné.

Caractéristiques techniques

Objectif	160° Weitwinkel
Résolution	1280 x 720 bei 25 Bildern pro Sekunde
Compression des données	H.264
Vue nocturne	IR LEDs bis zu 5 m effektive Sichtweite*
Détection de mouvement	PIR Bewegungsmelder bis zu 5 m
Mémoire	SD-Kartenslot vorgesehen für bis zu 32 Gb Micro SDHC Karten
Transmission audio	2-Wege Audio mit Rauschunterdrückung
Batterie interne	Lithium Ionen Akku
Consommation de courant	< 2.5 W
Alimentation en tension	~8 – 20 V CA
Température de travail	-20°C – 60°C
Température de stockage	-40°C – 70°C
Protection contre les intempéries	IP55 (montiert)

eGuard WIFI

Bande de fréquence WIFI	2.4 Ghz
Protocoles WIFI	802.11 b / g / n
Portée WIFI	Max. 60 m Freifeld*
Capacité d'émission totale WIFI	<100 mW

eGuard 433Mhz

Bande de fréquence radio	433 Mhz – 434 Mhz
Portée d'émission maxi.	<10 dBm
Portée max.	30 m

* La portée réelle dépend des conditions sur site.

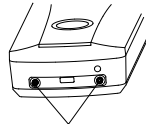
Préparation

IMPORTANT : Mettez l'installation hors tension afin d'éviter des blessures graves, des dommages par incendie et matériels, des décharges électriques, etc. Assurez-vous qu'aucun câble ou conduite d'eau ne passe par la zone de montage de l'appareil. Contrôlez, avant de procéder à l'installation, si l'installation est hors tension et protégée contre une mise en marche non autorisée.

Les travaux sur les installations électriques sont en principe réservés au personnel spécialisé compétent.

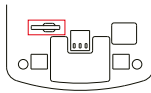
Il sera éventuellement nécessaire de remplacer votre transformateur de sonnette actuel contre un transformateur 8-20 V CA à courant alternatif.

1. Desserrez les vis sur la face inférieure de l'appareil d'environ 5 mm au moyen du tournevis joint et d'une tête 6 pans



Vis de blocage

2. Insérez la carte SD (non fournie)
Insérez la carte SD dans le logement prévu en bas à gauche au dos de l'appareil.



3. Retirez l'ancienne sonnette. Vous pouvez en principe utiliser encore le gong intégré dans le bâtiment quand la résistance interne est inférieure à 5 ohm

Montage

Remarque : vérifiez avant l'installation au moyen de votre smartphone si la force du signal WIFI est suffisante. Utilisez au besoin un répéteur WIFI pour obtenir une meilleure force de signal.

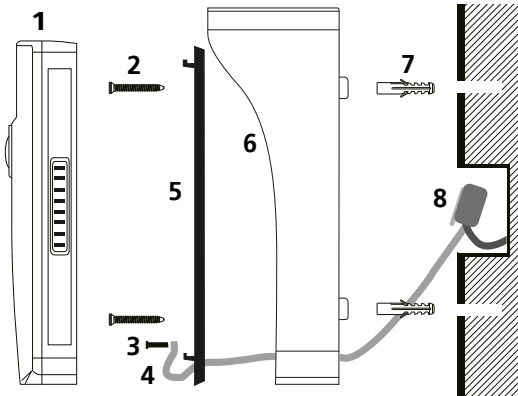
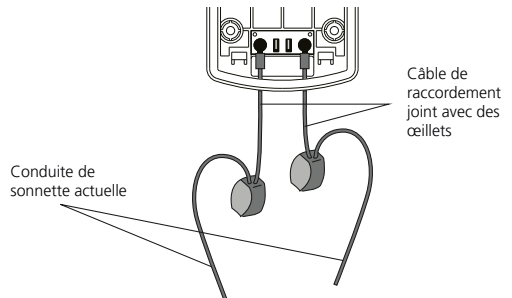
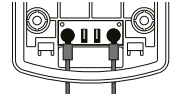


Fig. Exemple d'une structure

1	Module interphone-vidéo	5	Plaque d'embase
2	Vis de fixation 30 mm	6	Toit de protection contre le soleil/la pluie
3	Vis du câble	7	Chevilles
4	Câble avec œillets	8	Bornes de raccordement à levier

1. Raccordez les bornes de raccordement à levier avec le câble de sonnette présent.
2. Maintenez la plaque d'embase à la position de montage souhaitée et marquez les trous de perçage au moyen d'un crayon.
3. Percez un trou de profondeur de 30 mm environ au moyen d'une mèche 6 mm et placez la cheville jointe.
4. Raccordez le câble joint à la platine de la plaque d'embase. Utilisez la tête croisée jointe pour desserrer et serrer les vis. Les vis sont insérées dans le câble à travers les œillets. Vissez les œillets à la main.
5. Pour l'extérieur, nous conseillons d'appliquer la protection contre le soleil/la pluie. Posez la plaque d'embase sous la protection contre le soleil/la pluie, de sorte que les trous de perçage sont superposés.
6. Tirez les câbles à travers la fente prévue à cet effet sous la platine et éventuellement de la protection contre le soleil/la pluie.
7. Connectez les câbles au moyen des bornes de raccordement à levier avec les câbles de la sonnette présents dans l'installation de la maison.



8. Vissez la plaque d'embase (en option : avec le toit contre le soleil/la pluie) à la main (2). Les têtes de vis ne doivent pas être insérées dans les creux prévus à cet effet et ne doivent pas dépasser.
9. Suspendez d'abord l'eGuard avec la face supérieure dans les deux supports supérieurs de la plaque d'embase. Pressez ensuite la partie inférieure de manière plane sur la plaque d'embase. Glissez le boîtier en appliquant une légère pression env. 1,5 mm vers le bas jusqu'à que la plaque d'embase effleure le boîtier
10. Pour sécuriser l'appareil, serrez les vis sur la face inférieure doucement dans le sens des aiguilles de la montre au moyen du tournevis joint et la tête 6 pans.

Mise en service

1. Assurez-vous que tous les câbles et conduites sont intacts et fixement serrés. Glissez le commutateur Marche/Arrêt sur la position ON.
2. Activez à nouveau le courant (sécurité) du transformateur de la sonnette.

La couronne LED bleue autour du bouton de la sonnette. Patientez jusqu'à ce que le système par tonalité qu'il est prêt à connecter

Remarque : Si la couronne LED ne s'allume sur le système, consultez les FAQ pour continuer l'étape suivante de la mise en service.

3. Continuez à présent avec l'installation de l'appli TUYA.

Mise en service de l'appli

Utilisez l'appli smart TUYA l'exploitation du système.

Téléchargez l'appli smart TUYA de l'App Store et installez-la.



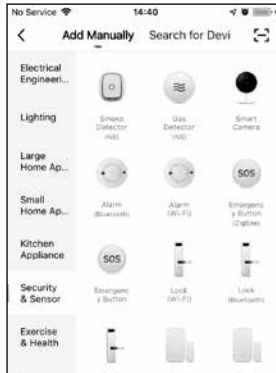
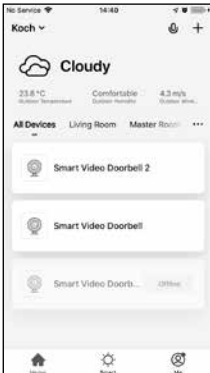
Vous devez vous enregistrer pour utiliser l'appli. Veuillez lire la déclaration sur la protection des données TUYA pour votre région.

<http://smart.tuya.com/private>

Veuillez vous connecter si vous avez déjà un compte TUYA. TUYA et TUYA Smart sont des marques déposées de Tuya Inc. La société BURG-WÄCHTER KG n'a aucune influence sur la représentation, le traitement des données, les fonctions ou les contenus de l'appli. En cas de questions, veuillez vous adresser au support TUYA In-App

Ajouter un nouvel appareil

1. Touchez « + » ou sur le bouton « Ajouter un appareil »
2. Sélectionnez dans la liste -> Capteur de sécurité -> Caméra de sécurité

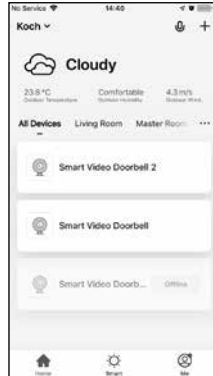


3. Touchez « Étape suivante » quand le cercle lumineux clignote autour du bouton de la sonnette.
Remarque : Maintenez le bouton de réinitialisation (...) sur la face inférieure du système de base de la porte enfoncé pendant 10 secondes environ et patientez jusqu'à ce que le système redémarre
4. Sélectionnez votre réseau WIFI et saisissez le mot de passe, puis « Confirmez » la saisie



5. Remarque : lors de l'étape suivante, vous recevez le code QR affiché env. 15-20 cm devant la caméra du système eGuard (...) jusqu'à ce qu'un signal sonore soit émis. Variez la distance si nécessaire. Continuez ensuite en touchant « Signal sonore entendu ».
6. Le système est à présent enregistré sur le serveur et relié à votre compte.
7. Le système est à présent affiché dans votre liste des appareils.





Paramètre de la fonction de base :

- tourner l'image
- afficher le filigrane
- Mode audio : mode audio une voie/deux voies

Interrupteur infrarouge passif (PIR) :

réglage de la sensibilité du capteur.

Paramètres de la carte mémoire :

- capacité/mémoire occupée/mémoire disponible
- formater/supprimer carte SD

Retour de confirmation :

envoyez un message à l'équipe de support TUYA quand vous avez des questions à propos de l'appli ou de l'équipement.

Infos sur le logiciel :

- affiche la version du firmware actuellement installée.
- vérifier si une nouvelle version du firmware est disponible.

Retirer l'appareil :

supprime l'appareil de votre compte.

Utilisation

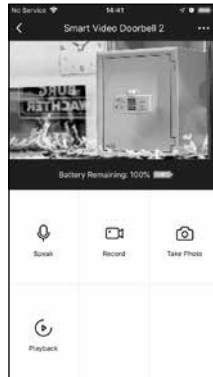
Parler : le haut-parleur et le microphone sont activés afin de pouvoir parler avec la personne devant la porte.

Enregistrer : l'enregistrement est lancé/arrêté (vidéo et son) sur le smartphone, par ex. en cas de vandalisme.

Photographier : enregistre une photo sur le smartphone.

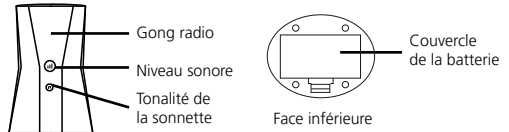
Reproduction : appelle les enregistrements/ messages de la carte SD éventuellement insérée du système (la carte SD n'est pas fournie).

Important : Veuillez respecter les dispositions légales du règlement général sur la protection des données (RGPD)



Gong radio

Le gong radio est utilisé avec deux batteries AA. Les batteries sont insérées sur la face inférieure de l'appareil. Observez les pôles des batteries



Adapter les paramètres

Afin d'adapter les paramètres d'usine, touchez le système, puis dans le menu affiché sur « ... » en haut à droite.

Modifier le nom de l'appareil :

donnez un nom individuel.

Partagez l'appareil :

partagez l'accès au système par ex. avec les membres de votre famille.

Informations à propos de l'appareil :

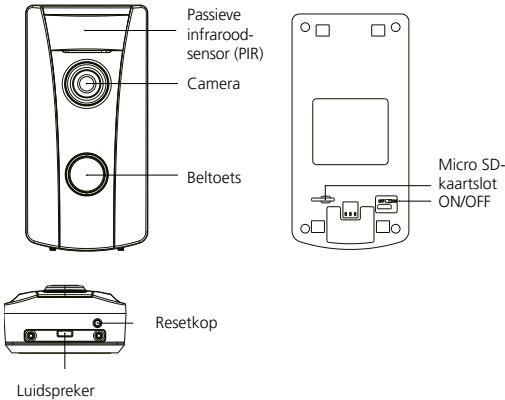
entre autres administrateur, adresse IP, zone horaire, etc.

Paramètres pour la gestion de l'énergie :

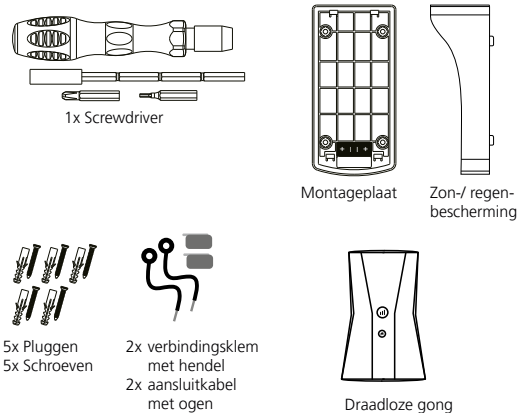
durée de l'accu, etc.



Opbouw



Toebehoren



Systeembeschrijving

Deze Door eGuard Video Bell DG8500 is een op 2.4GHz WIFI gebaseerde videodeurspreekmodule, voor het gebruik en voor het vervangen van bestaande tweedraads belinstallaties met 8~20 Vac wisselvoeding. Bij het indrukken van de beltoets wordt de gong geactiveerd en wordt tegelijk een pushbericht naar uw smartphone gestuurd. U hebt onderweg altijd toegang tot het systeem en kunt dan met de perso(o)n(en) voor de deur spreken. De geïntegreerde accu wordt door de voeding, bij het indrukken van de toets, geladen.

Technische gegevens

Objectief	160° groothoek
Resolutie	1280x720 bij 25 beelden per seconde
Datacompressie	H.264
Nachtzicht	IR LEDs tot 5 m effectieve zichtwijdte*
Bewegingsherkenning	PIR-bewegingsmelder tot 5 m
Geheugen	SD-kaartslot bestemd voor 32 GB Micro SDHC-kaarten
Audio-overdracht	2-weg audio met ruisonderdrukking
Interne batterij	Lithium-ion-accu
Stroomverbruik	< 2.5W
Voedingsspanning	~8 – 20 Vac
Werktemperatuur	-20°C – 60°C
Opslagtemperatuur	-40°C – 70°C
Weersbescherming	IP55 (gemonteerd)

eGuard WIFI

WIFI frequentieband	2.4 Ghz
WIFI protocollen	802.11 b / g / n
WIFI reikwijdte	Max. 60 m open veld*
WIFI max. zendvermogen	<100 mW

eGuard 433Mhz

Draadloze frequentieband	433 Mhz – 434 Mhz
Max. zendvermogen	<10 dBm
Max. bereik	30m

* Het daadwerkelijke bereik past zich aan de omstandigheden ter plaatse aan.

Vorbereiding

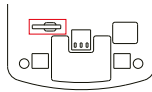
BELANGRIJK: Schakel de installatie spanningsvrij om ernstig letsel, brand en materiële schade, elektrische schok enz. te vermijden. Controleer of er in het montagebereik van het apparaat geen kabels of waterleidingen lopen. Controleer vóór de installatie of de installatie spanningsvrij en tegen het inschakelen door onbevoegden is beveiligd.

Werkzaamheden aan elektrische installaties mogen principieel alleen door vakpersoneel worden uitgevoerd. Eventueel is het nodig om uw bestaande beltransformator door een passende 8-20 Vac wisselstroomtransformator te vervangen.

1. Draai de schroeven aan de onderkant van het toestel met de meegeleverde schroevendraaier en zeskantbit ca. 5 mm eruit.



2. Plaatsen van de SD-kaart (niet in de leveringsomvang inbegrepen) Steek de SD-kaart in de daarvoor bestemde gleuf aan de achterkant van het toestel links onder.



3. Verwijder de oude bel. De in het gebouw gemonteerde gong kan in de regel verder gebruikt worden als de binnenweerstand kleiner is dan 5 ohm.

Installatie

Aanwijzing: Controleer met uw smartphone vóór de installatie of de WIFI-sigtaalsterkte volstaat. Plaats evt. een WIFI-repeater om een betere sigtaalsterkte te bereiken

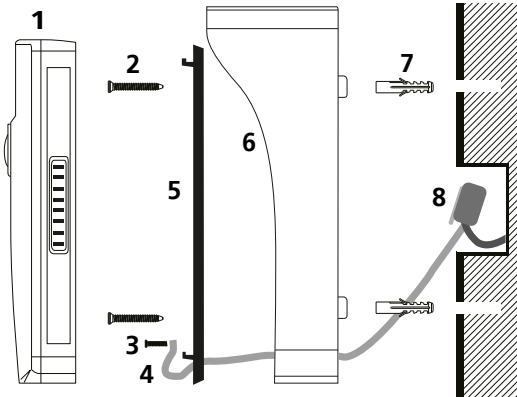
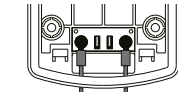
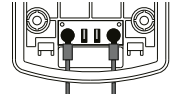


Fig. Example installation

1 Videodeurspreekmodule	5 Basisplaat
2 Bevestigingsschroeven 30 mm	6 Zon-/regendak
3 Kabelschroeven	7 Plug
4 Kabel met ogen	8 Verbindingsklemmen met hendel

1. Verbind de meegeleverde verbindingsklemmen met hendel met de voorhanden belkabel.
2. Houd de basisplaat op de gewenste montagepositie en teken de boorgaten met een stift af.
3. Boor met een 6mm-boor een circa 30 mm diep gat en plaats de meegeleverde pluggen erin.
4. Sluit de meegeleverde kabels op de printplaat van de basisplaat aan. Gebruik voor het losdraaien en aantrekken van de schroeven de meegeleverde kruisbit. De schroeven worden door de ogen van de kabels gestoken. Schroef de ogen handvast aan.
5. Voor het buitengedeelte raden we aan om de meegeleverde zon-/regenbescherming te plaatsen. Leg de basisplaat in de zon-/regenbescherming zodat de boorgaten boven elkaar liggen.
6. Trek de kabels door de daarvoor bestemde gleuf onder de printplaat en evt. van de zon-/regenbescherming.
7. Verbind de kabels met de verbindingsklemmen met hendel met de voorhanden belkabels van de huisinstallatie.



Meegeleverde aansluitkabel met ogen

Voorhanden belleiding

8. Schroef de basisplaat (optioneel: incl. zon-/regendak) handvast (2) aan. De schroefkoppen moeten passend in de daarvoor bestemde uitsparingen ingelaten zijn en mogen er niet over uitsteken.
9. Hang de eGuard eerst met de bovenzijde in de beide bovenste houders van de basisplaat. Vervolgens drukt u het onderste deel effen op de basisplaat. Schuif de behuizing met lichte druk ca. 1,5 mm naar onderen tot de basisplaat vlak met de behuizing afsluit
10. Om het toestel te beveiligen, trekt u met de meegeleverde schroevendraaier en zeskantbit de schroeven aan de onderkant rechtsom zachtjes aan.

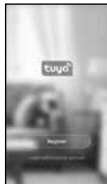
Inbedrijfstelling

1. Controleer of alle kabels en leidingen onbeschadigd en vast verbonden zijn. Schuif de aan-/uitschakelaar in de positie ON
2. Schakel de stroom (zekering) van de beltransformator opnieuw in. Aan het systeem licht de blauwe LED-kranen rond de betoets op. Wacht tot het systeem via geluid aankondigt dat het klaar is om te verbinden.
Aanwijzing: Als de LED-kranen aan het systeem niet brandt, lees dan in de FAQ verder vooraleer u met de volgende stap van de ingebruikneming doorgaat
3. Ga nu met de installatie van de TUYA-app door.

Ingebruikneming app

Gebruik voor het gebruik van het systeem de TUYA Smart App.

Download in de betreffende App Store de TUYA Smart App en installeer deze.



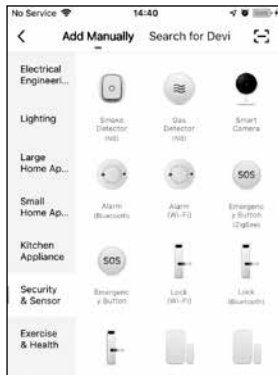
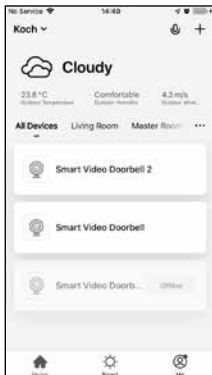
Voor het gebruik van de app is registratie vereist. Neem de TUYA-privacyverklaring voor uw regio in acht.

<http://smart.tuya.com/private>

Als u reeds over een TUYA-account beschikt, log u dan in. TUYA en TUYA Smart zijn gedeponeerde handelsmerken van Tuya Inc. BURG-WÄCHTER KG heeft geen invloed op de weergave, gegevensverwerking, functies of inhoud van de app. Bij vragen dient u zich tot de TUYA In-App support te wenden.

Nieuw apparaat toevoegen

1. Druk op „+“ of de knop „Apparaat toevoegen“.
2. Kies uit de lijst -> Veiligheidssensor -> Veiligheidscamera

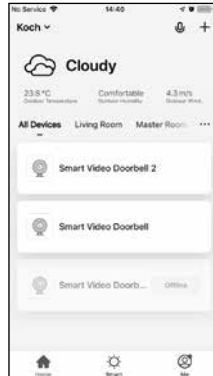


3. Druk op „De volgende stap“ als de lichtcirkel rond de beltoets knippert. Aanzwijzing: Als het systeem niet klaar is, houd dan de resetknop (...) aan de onderkant van het apparaat van het deurbasisstelsysteem gedurende ca. 10 seconden ingedrukt en wacht tot het systeem opnieuw is gestart
4. Kies uw WIFI-netwerk en voer het wachtwoord in en „Bevestig“ de invoer



5. Aanzwijzing: In de volgende stap houdt u de weergegeven QR-code ca. 15-20 cm voor de camera van het eGuard systeem (...) tot er een signaal weerklinkt. Varieer de afstand indien nodig. Druk vervolgens op „Signaal gehoord“.
6. Het systeem wordt nu aan de server geregistreerd en met uw account verbonden.
7. Het systeem wordt nu in uw apparatenlijst weergegeven.





Instelling van de basisfuncties:

- Beeld draaien
- Watermerk weergeven
- Audiomodus: Eenweg/tweeweg audiomodus

Passieve infraroodschakelaar (PIR):

Instelling van de gevoeligheid van de sensor.

Instellingen van de geheugenkaart:

- Capaciteit/ingenomen geheugen/vrij geheugen
- SD-kaart formatteren/wissen

Terugmelding:

Stuur een bericht naar het TUYA Support Team als u vragen over de app of installatie hebt.

Firmware Info:

- Geeft de actueel geïnstalleerde firmwareversie weer.
- Opvragen of een nieuwere firmwareversie beschikbaar is.

Het apparaat verwijderen:

Wist het apparaat uit uw account.

Bediening

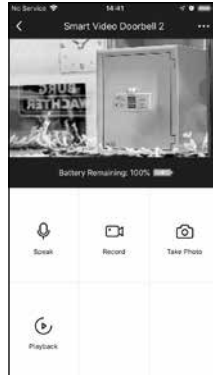
Sprekens: Activeert luidspreker en microfoon voor het spreken met de persoon voor de deur.

Opnemen: Start/stopt de opname (video en geluid) op de smartphone. Bijv. bij vandalisme.

Fotograferen: Slaat een foto op de smartphone op.

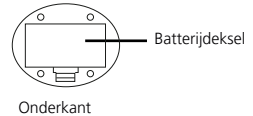
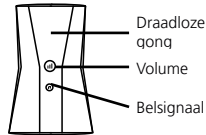
Weergave: Roept opnames/ berichten van de evt. geplaatste SD-kaart van het systeem op (SD-kaart niet in de leveringsomvang inbegrepen).

Belangrijk: Neem hierbij de wettelijke bepalingen van de privacyverordening in acht. (DSGVO)



Dradloze gong

De draadloze gong wordt met twee AA-batterijen gebruikt. De batterijen worden aan de onderkant van het apparaat geplaatst. Let op de poling van de batterijen



Instellingen aanpassen

Om de fabrieksinstellingen aan te passen, tikt u op het systeem en vervolgens in het weergegeven menu op „...“ bovenaan rechts.

Naam van het apparaat wijzigen:

Geef een individuele naam.

Apparaat delen:

Deel de toegang tot het systeem bijv. met uw gezinsleden.

Informatie van het apparaat:

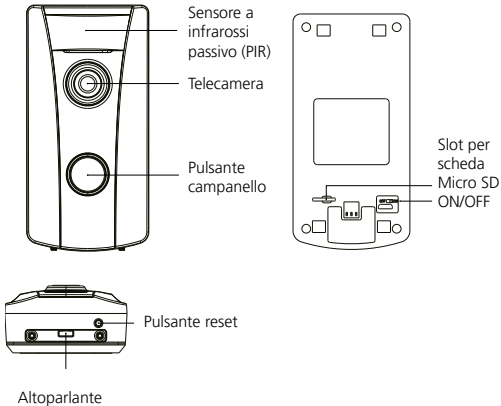
o.a. administrator, IP-adres, tijdzone enz.

Instellingen voor energiebeheer:

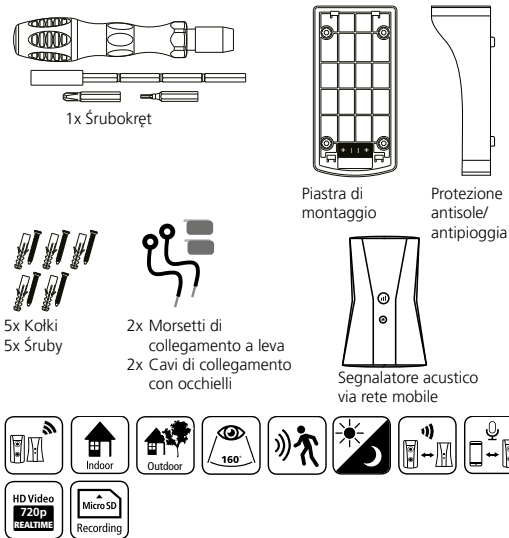
Acculooptijd enz



Struttura



Lieferumfang



Descrizione del sistema

L'apparecchio Door eGuard Video Bell DG8500 è un modulo per videocitofono basato su Wi-Fi a 2,4 GHz, per l'utilizzo e la sostituzione di impianti campanello a due cavi con alimentazione alternata 8~20 Vac. Azionando il pulsante del campanello, si attiva il segnale acustico e viene inviata parallelamente una notifica push allo smartphone. È possibile accedere al sistema in qualsiasi momento quando si è fuori casa e parlare con le persone che hanno suonato. La batteria integrata viene caricata dall'alimentatore azionando il pulsante

Dati tecnici

Obiettivo	Grandangolo 160°
Risoluzione	1280 x 720 a 25 fotogrammi al secondo
Compressione dati	H.264
Visione notturna	LED IR con visibilità effettiva fino a 5 m*
Rilevamento del movimento	Rilevatore di movimento PIR fino a 5 m
Memoria	Slot per schede SD progettato per schede Micro SDHC fino a 32 GB
Trasmissione audio	Audio a 2 vie con soppressione del rumore
Batteria interna	Batteria agli ioni di litio
Consumo di corrente	< 2.5W
Tensione di alimentazione	~8 – 20 Vac
Temperatura di esercizio	-20°C – 60°C
Temperatura di conservazione	-40°C – 70°C
Protezione dalle intemperie	IP55 (montato)

eGuard WIFI

Banda di frequenza Wi-Fi	2.4 Ghz
Protocolli Wi-Fi	802.11 b / g / n
Portata Wi-Fi	Max. 60 m a campo libero*
Potenza max. di trasmissione Wi-Fi	<100 mW

eGuard 433Mhz

Banda di radiofrequenza	433 Mhz – 434 Mhz
Potenza massima di trasmissione	<10 dBm
Raggio d'azione max.	30 m

* L'effettivo raggio d'azione dipende dalle condizioni locali.

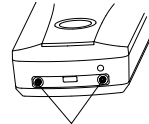
Preparazione

IMPORTANTE: staccare il sistema dall'alimentazione elettrica per evitare lesioni gravi, danni provocati da incendi e danni materiali, scosse elettriche, ecc. Assicurarsi che non vi siano cavi o tubature dell'acqua nell'area di installazione dell'apparecchio. Prima dell'installazione, verificare se il sistema è privo di tensione e protetto contro l'accensione non autorizzata.

Gli interventi sugli impianti elettrici devono essere eseguiti esclusivamente da personale qualificato.

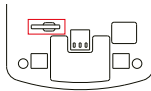
Potrebbe essere necessario sostituire il trasformatore del campanello esistente con un trasformatore a corrente alternata adeguato da 8~20 Vac

1. Svitare le viti sul lato inferiore dell'apparecchio utilizzando il cacciavite in dotazione e la punta esagonale estraendole di circa 5 mm.



Viti di sicurezza

2. Inserimento della scheda SD (non in dotazione) Inserire la scheda SD nell'apposito slot in basso a sinistra sul retro dell'apparecchio.



3. Rimuovere il campanello precedente. Il campanello installato può di norma continuare a essere utilizzato se la resistenza interna è inferiore a 5 ohm.

Installazione

Nota: prima dell'installazione, verificare con lo smartphone se l'intensità del segnale Wi-Fi è sufficiente. All'occorrenza, utilizzare un ripetitore Wi-Fi per ottenere una migliore intensità del segnale.

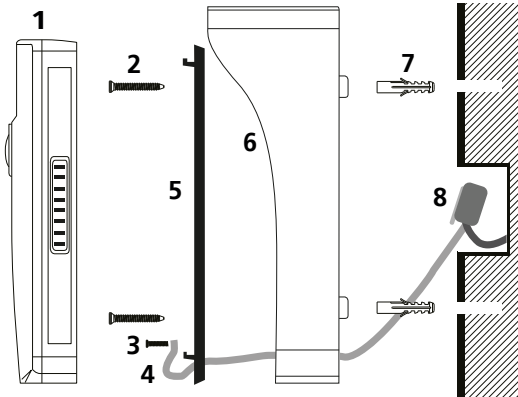
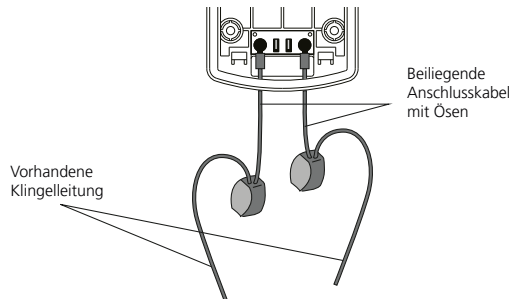
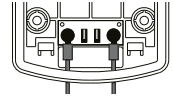


Fig. struttura di esempio

1	Modulo videocitofono	5	Piastra base
2	Viti di fissaggio 30 mm	6	Tettoia protettiva antisole/anti-pioggia
3	Viti per cavi	7	Tasselli
4	Cavo con occhielli	8	Morsetti di collegamento a leva

1. Collegare i morsetti a leva in dotazione al cavo campanello esistente.
2. Tenere la piastra di base nella posizione di montaggio desiderata e segnare i fori con una matita.
3. Con una punta da 6 mm, creare un foro profondo circa 30 mm e inserire i tasselli in dotazione.
4. Collegare i cavi in dotazione al circuito della piastra di base. Per allentare e stringere le viti, utilizzare la punta a croce in dotazione per allentare. Le viti vengono inserite attraverso gli occhielli dei cavi. Serrare manualmente gli occhielli
5. In caso di uso all'esterno, si consiglia di utilizzare la protezione antisole/anti-pioggia inclusa. Posizionare la piastra di base nella protezione antisole/anti-pioggia in modo che i fori siano sovrapposti l'uno sull'altro.
6. Far passare i cavi attraverso l'apposita fessura sotto il circuito e all'occorrenza sotto la protezione antisole/anti-pioggia.
7. Collegare i cavi con i morsetti a leva ai cavi campanello esistenti dell'impianto domestico.



8. Avvitare manualmente la piastra di base (facoltativo: con tettoia protettiva antisole/anti-pioggia) (2). Le teste delle viti devono essere adeguatamente inserite nelle apposite cavità senza sporgere verso l'esterno.
9. In primo luogo, appendere l'eGuard con il lato superiore ai due supporti superiori della piastra di base. Successivamente premere uniformemente la parte inferiore sulla piastra di base. Far scorrere verso il basso l'alloggiamento esercitando una leggera pressione per una misura di circa 1,5 mm, finché la piastra di base si trova a filo con l'alloggiamento
10. Per fissare l'apparecchio, serrare delicatamente le viti sul lato inferiore girando in senso orario e utilizzando il cacciavite in dotazione e la punta esagonale.

Messa in funzione

1. Accertarsi che tutti i cavi e le linee siano integri e saldamente collegati. Spostare l'interruttore On/Off in posizione ON
2. Riallacciare la corrente (fusibile) del trasformatore del campanello. Sull'impianto si illumina il LED blu a cerchio intorno al pulsante del campanello. Attendere fino a quando il sistema emette un segnale acustico che ne autorizza la connessione.
Nota: se il LED circolare presente sul sistema non dovesse accendersi, consultare le Domande frequenti prima di proseguire alla fase successiva di messa in servizio.
3. Proseguire quindi con l'installazione dell'applicazione TUYA.

Messa in servizio dell'applicazione

Per utilizzare il sistema, installare la Smart App TUYA.

Scaricare la Smart App TUYA dal rispettivo App Store e installarla.



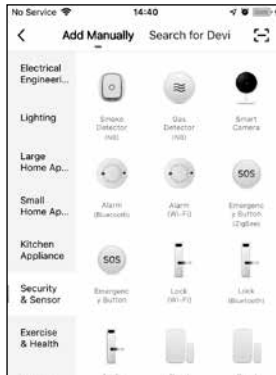
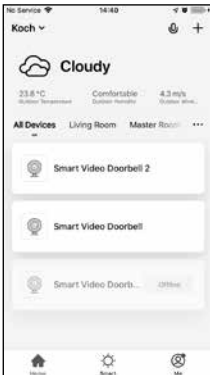
Per utilizzare l'applicazione è necessario eseguire la registrazione. Consultare la rispettiva Informativa sulla privacy di TUYA per la propria regione.

<http://smart.tuya.com/private>

Se si dispone già di un account TUYA, eseguire l'accesso. TUYA Smart sono marchi registrati di Tuya Inc. BURG-WÄCHTER KG non influenza in alcun modo la presentazione, l'elaborazione dei dati, le funzioni o i contenuti dell'applicazione. In caso di domande, contattare il supporto In-App di TUYA

Aggiunta di un nuovo apparecchio

1. Sfiore il tasto „+“ o il pulsante „Aggiungi apparecchio“.
2. Selezionare dall'elenco -> Sensore di sicurezza -> Telecamera di sicurezza

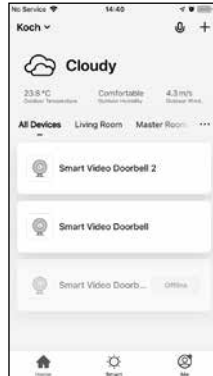


3. Sfiore „Passaggio successivo“ se il LED circolare intorno al pulsante del campanello lampeggia.
Nota: se il sistema non è pronto, premere il pulsante Reset (...) posto sul lato inferiore del sistema base della porta per circa 10 secondi e attendere il riavvio del sistema
4. Selezionare la rete Wi-Fi, inserire la password e confermare l'immissione con „Conferma“



5. Nota: nella fase successiva, posizionare il codice QR visualizzato a circa 15-20 cm dalla telecamera del sistema eGuard (...) fino a quando non viene emesso un segnale acustico. Se necessario, modificare la distanza. Proseguire sfiorando „Segnale acustico avvertito“.
6. Il sistema è ora registrato sul server e collegato e connesso all'account.
7. Il sistema è ora visualizzato nell'elenco degli apparecchi.





Impostazione delle funzioni di base:

- ruota immagine
- mostra filigrana
- modalità audio: modalità audio unidirezionale o bidirezionale

Interruttore passivo a infrarossi (PIR):

impostazione della sensibilità del sensore.

Impostazioni della scheda di memoria:

- capacità/memoria occupata/memoria libera
- formattazione/eliminazione scheda SD

Risposta:

inviare un messaggio al team di supporto di TUYA in caso di domanda sull'applicazione o sulla configurazione.

Informazioni sul firmware:

- visualizza la versione del firmware attualmente installata.
- Verifica se è disponibile una versione più recente del firmware.

Rimuovere l'apparecchio:

elimina l'apparecchio dal proprio account.

Istruzioni

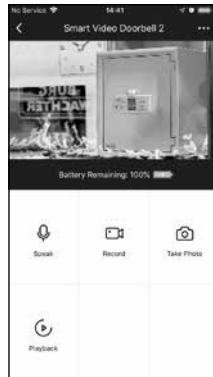
Parlare: attiva l'altoparlante e il microfono per parlare con la persona davanti alla porta.

Registrare: avvia/arresta la registrazione (video e audio) sullo smartphone. Ad es. in caso di atti vandalici.

Fotografare: memorizza una foto sullo smartphone.

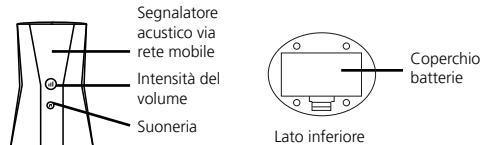
Riproduzione: richiama registrazioni/notizie dalla scheda SD eventualmente inserita nel sistema (scheda SD non inclusa).

Importante: a tale scopo osservare le disposizioni di legge del Regolamento generale sulla protezione dei dati. (RGPD)



Segnalatore acustico via rete mobile

Il segnalatore acustico via rete mobile è azionato da due batterie AA. Le batterie sono inserite sul lato inferiore dell'apparecchio. Prestare attenzione alla polarità delle batterie.



Personalizzare le impostazioni

Per personalizzare le impostazioni di fabbrica, toccare il sistema e quindi „...“ nel menu visualizzato in alto a destra.

Modificare il nome dell'apparecchio: assegnare un nome univoco.

Condividere l'apparecchio: condividere l'accesso al sistema ad es. con i propri familiari.

Informazioni sull'apparecchio: ad es. amministratore, indirizzo IP, fuso orario, ecc.

Impostazioni per la gestione dell'alimentazione: durata della batteria, ecc.



Domande frequenti (FAQ)

Il LED circolare non si illumina	Verificare l'alimentazione di tensione usando un apposito tester per tensione alternata sui contatti della piastra di base
Configurazione apparecchio non riuscita	Verificare di utilizzare la versione più recente dell'applicazione. Disattivare temporaneamente la connessione Wi-Fi a 5 GHz. Ridurre la distanza tra citofono e router, installare all'occorrenza un ripetitore Wi-Fi. Verificare l'intensità del segnale Wi-Fi con lo smartphone. Riavviare il sistema premendo il pulsante Reset sul lato inferiore dell'apparecchio.
Nessuna registrazione	Verificare lo spazio di memoria della scheda SD. Formattare la scheda SD. Sostituire la scheda SD.
Nessun suono	Attivare la modalità audio bidirezionale in Impostazioni -> Funzioni di base -> Modalità audio
Scarsa qualità dell'immagine	La qualità dell'immagine dipende essenzialmente dalla qualità della connessione a Internet del sistema eGuard e dello smartphone.
Troppe registrazioni	Regolare la sensibilità PIR (infrarossi passivi) o disabilitare la funzione.
Nessuna notifica push azionando il pulsante	Verificare se le notifiche push sono attive nelle impostazioni dell'applicazione e se il modulo ha una buona connessione a Internet.
Il segnale acustico esistente non funziona	Il sistema può attivare solo un carico elettrico limitato. Se il carico è troppo grande, sostituire il segnale acustico esistente con un altro modello o utilizzare il segnalatore acustico via rete mobile in dotazione al sistema.
Il segnalatore acustico via rete mobile non funziona	Verificare che le batterie siano cariche e inserite correttamente nel segnalatore acustico. All'occorrenza, sostituirle con batterie nuove AA da 1,5 V. Ripetere il processo di accoppiamento del segnalatore acustico e del sistema della telecamera premendo il pulsante volume/pairing sul segnalatore acustico per circa 10 secondi e azionando quindi brevemente il pulsante del campanello sul modulo audio/video.

Smaltimento del dispositivo



Avvertiamo che gli strumenti elettrici ed elettronici e le pile non possono essere smaltiti come rifiuti urbani ma devono essere raccolti separatamente. In questo caso rivolgersi al rispettivo ufficio comunale per chiedere dove si trovano i centri di raccolta dei rifiuti elettrici.



BURG-WÄCHTER KG dichiara che il presente dispositivo è conforme alle direttive 2014/53/UE, (RED) 2014/30/UE, (EMC), 2011/65/UE (RoHS).

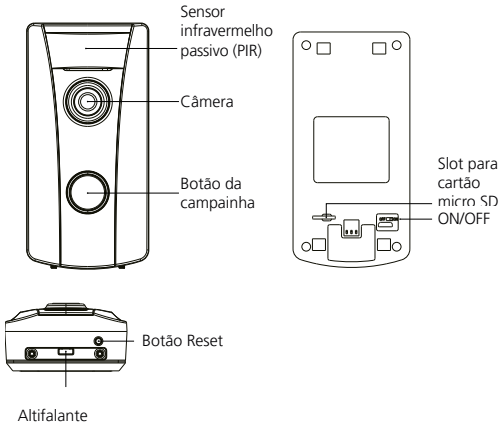


Il testo completo della dichiarazione UE di conformità è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.burg.biz

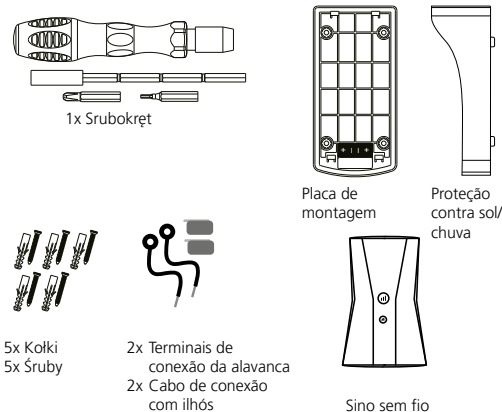
Per domande tecniche sul prodotto, leggere le istruzioni operative dettagliate e prendere visione delle FAQ, presenti sul seguente sito Web: www.burg.biz. In caso di ulteriori domande, non esitate a contattarci via e-mail: info@burg.biz

Note

Estrutura



Acessórios



Descrição do sistema

O presente Door eGuard Video Bell DG8500 é um módulo de interfone de vídeo baseado em WiFi de 2,4GHz para uso e substituição dos sistemas de campinha de dois fios existentes, com fonte de alimentação de 8-20 VCA. Quando o botão da campinha é pressionado, o sino é acionado e uma notificação push é enviada em paralelo ao seu smartphone. Você sempre pode acessar o sistema enquanto estiver em movimento e falar com a(s) pessoa(s) na porta. A bateria recarregável integrada é carregada pela fonte de alimentação ao pressionar o botão.

Dados técnicos

objetivamente	Grande angular largo de 160°
Resolução	1280 x 720 a 25 quadros por segundo
Compressão de dados	H.264
Visão noturna	LEDs IR com visibilidade eficaz de até 5m*
Deteção de movimento	Detector de movimento PIR de até 5m
Memória	Slot de cartão SD fornecido para cartões Micro SDHC de até 32GB
Transmissão de áudio	Áudio bidirecional com redução de ruídos
Bateria interna	Bateria de íões de lítio
Consumo	< 2.5 W
Tensão de alimentação	~8 – 20 Vac
Temperatura de operação	-20°C – 60°C
Temperatura de armazenamento	-40°C – 70°C
Proteção de contra intempéries	IP55 (montado)

eGuard WIFI

Banda de frequência WiFi	2.4 Ghz
Protocolos WiFi	802.11 b / g / n
Alcance do WiFi	Máximo de 60m em campo livre*
Potência de transmissão máx. do WiFi	<100 mW

eGuard 433Mhz

Banda de frequência de rádio	433 Mhz – 434 Mhz
Potência de emissão máx.	<10 dBm
Alcance máx.	30 m

* O alcance real depende das condições locais.

Preparação

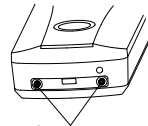
IMPORTANTE: Desenergize o sistema para evitar ferimentos graves, incêndio, danos materiais, choque elétrico, etc. Certifique-se de que não haja cabos ou tubulação de água na área de montagem do dispositivo.

Antes da instalação, verifique se o sistema está livre de tensão e protegido contra a ativação não autorizada.

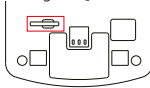
O trabalho em sistemas elétricos só deve ser realizado por pessoal qualificado.

Poderá ser necessário substituir o transformador de campainha existente por um transformador adequado de 8~24VAC.

1. Utilize a chave de fenda incluída e a ponta sextavada para desparafusar os parafusos na parte de baixo do dispositivo em aproximadamente 5 mm.



Parafusos de segurança



2. A inserir o cartão SD (não incluído) Insira o cartão SD no slot fornecido no canto inferior esquerdo na parte traseira do dispositivo.

3. Remova a campainha antiga. O sino embutido no prédio pode continuar a operar normalmente, se sua resistência interna for menor que 5 ohms.

Instalação

Indicação: Verifique no seu smartphone antes de instalar se a intensidade do sinal do WiFi está boa o suficiente. Se necessário, utilize um repetidor de WiFi para obter melhor intensidade do sinal.

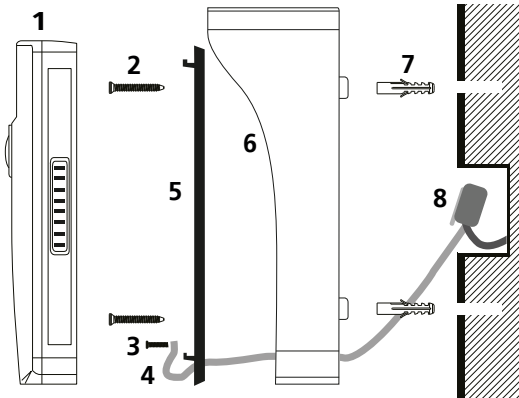
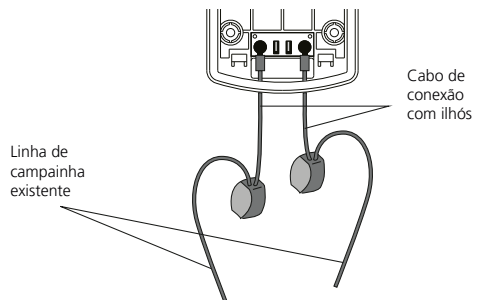
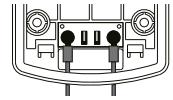


Fig. indicativa da estrutura

1	Módulo de interfone de vídeo	5	Placa base
2	Parafusos de fixação de 30mm	6	Proteção contra sol/chuva
3	Parafusos do cabo	7	Bucha
4	Cabo com ilhós	8	Terminais de conexão da alavanca

1. Conecte os terminais de conexão da alavanca com o cabo da campainha existente.
2. Segure a placa base na posição de montagem desejada e marque os orifícios com um lápis.
3. Faça um furo com cerca de 30mm de profundidade com uma broca de 6mm e insira as buchas existentes.
4. Conecte os cabos existentes à placa base. Utilize a ponta cruzada existente para soltar e apertar os parafusos. Os parafusos são inseridos através dos ilhós dos cabos. Aperte os ilhós com as mãos.
5. Para uso externo, recomendamos utilizar a proteção contra sol/chuva. Encaixe a placa base na proteção contra sol/chuva para que os furos se sobreponham.
6. Puxe os cabos através do slot fornecido abaixo da placa e, se necessário, a proteção contra sol/chuva.
7. Conecte os cabos com os terminais de conexão da alavanca aos cabos da campainha existentes da instalação local.



8. Aparafusar a placa base (opcional: incl. proteção contra sol/chuva) à mão (2). As cabeças dos parafusos devem estar devidamente encaixadas nas cavidades previstas para esse fim e não devem sobressair para além delas.
9. Primeiro, pendure o eGuard com o lado superior nos dois suportes superiores da placa base. Em seguida, pressione a parte inferior plana na placa base. Empurre a carcaça, com uma leve pressão, aproximadamente 1,5mm para baixo, até que a placa base esteja nivelada com a carcaça.
10. Para afixar o dispositivo, utilize a chave de fenda fornecida e a ponta sextavada para apertar cuidadosamente os parafusos na parte inferior no sentido horário.

Colocação em funcionamento

1. Certifique-se de que todos os cabos e linhas não estejam danificados e conectados com segurança. Deslize a chave liga/desliga para a posição ON.
2. Ligue a corrente (fusível) do transformador da campainha novamente. O LED azul no sistema acende ao redor do botão da campainha. Espere até que o sistema anuncie pelo som que está pronto para conectar-se.

Indicação: Se o LED azul não acender no sistema, leia as FAQ antes de continuar com a próxima etapa do comissionamento.

3. Agora prossiga com a instalação do aplicativo TUYA.

Colocação em funcionamento do aplicativo

Utilize o TUYA Smart App para a operação do sistema.

Baixe e instale o TUYA Smart App da App Store correspondente.



Para utilizar o aplicativo, é necessário um registro. Por favor, observe a política de privacidade da TUYA para a sua região.

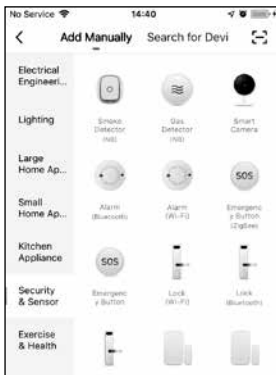
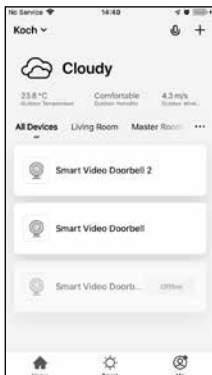
<http://smart.tuya.com/private>

Se já tiver uma conta TUYA, faça o login.

TUYA e TUYA Smart são marcas registradas da Tuya Inc. BURG-WÄCHTER KG não tem influência sobre a apresentação, processamento de dados, funções ou conteúdo do aplicativo. Se tiver alguma dúvida, contate o suporte no aplicativo da TUYA.

Adicionar um novo dispositivo

1. Toque em „+“ ou no botão „Adicionar dispositivo“.
2. Selecione na lista -> Sensor de segurança -> Câmera de segurança



3. Toque em „Próximo passo“ quando o círculo ao redor do botão da campanha piscar.

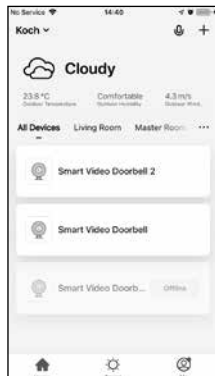
Indicação: Se o sistema não estiver pronto, pressione e segure o botão de reinicialização (...), na parte inferior da caixa do sistema básico da porta, por cerca de 10 segundos, e aguarde até que o sistema seja reiniciado.

4. Selecione a sua rede WiFi, insira a senha e „confirme“ a entrada



5. Indicação: Na próxima etapa, segura o código QR exibido aproximadamente 15-20cm na frente da câmera do sistema eGuard (...) até soar um bipe. Varie a distância, caso necessário. Em seguida, continue a tocar em „bipe ouvido“.
6. O sistema será agora registrado no servidor e conectado à sua conta.
7. O sistema será agora exibido na sua lista de dispositivos.





A definir as funções básicas:

- Girar imagem
- Mostrar marcas d'água
- Modo de áudio: Modo de áudio unidirecional/bidirecional

Interruptor infravermelho passivo (PIR):

Ajuste a sensibilidade do sensor.

Configurações do cartão de memória:

- Capacidade/memória utilizada/memória livre
- Formatar/apagar cartão SD

Feedback:

Envie uma mensagem para a equipe de suporte da TUYA, se tiver alguma dúvida sobre o aplicativo ou a instalação.

Informação do Firmware:

- Exibe a versão do firmware instalada atualmente.
- Recuperar se uma versão de firmware mais recente estiver disponível.

Remover o dispositivo:

Exclui o dispositivo da sua conta.

Operação

Falar: Ativa o alto-falante e o microfone para falar com a pessoa na frente da porta.

Gravar: Inicia/interrompe a gravação (vídeo e som) no smartphone. Por exemplo, vandalismo.

Fotografar: Salva uma foto no smartphone.

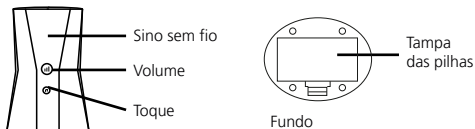
Reprodução: Recupera gravações/mensagens do cartão SD do sistema (cartão SD não incluído).

Importante: Por favor, observe as disposições legais da política de privacidade. (PP)



Sino sem fio

O sino sem fio é alimentado por duas pilhas AA. As pilhas são colocadas na parte inferior do dispositivo. Preste atenção na polaridade das pilhas



Ajustar configurações

Para ajustar as configurações de fábrica, toque no sistema e, no menu exibido, toque em „...“ no canto superior direito.

Modifique o nome do dispositivo:

Atribua um nome individual.

Compartilhar dispositivo:

Compartilhe acesso ao sistema, por exemplo com os membros da sua família.

Informação do dispositivo:

Administrador, endereço IP, fuso horário, etc.

Configurações de gerenciamento de energia:

Vida da bateria, etc



FAQ

O LED aniel nie aktywny	Verifique a tensão de alimentação com um medidor de tensão CA adequado nos contatos da placa base
O dispositivo falhou	Verifique se está a utilizar a versão mais recente do aplicativo. Desligue o WiFi de 5GHz temporariamente. Reduza a distância entre o intercomunicador da porta e o roteador. Se necessário, utilize um repetidor de WiFi. Verifique a intensidade do sinal WiFi com o seu smartphone. Reinicie o sistema a pressionar o botão de reset na parte inferior do dispositivo.
Sem gravação	Verifique o espaço de armazenamento do seu cartão SD. Formate o cartão SD. Substitua o cartão SD.
Sem som	Ative o modo de áudio bidirecional em Configurações -> Funções básicas -> Modo de áudio.
Qualidade da imagem ruim	A qualidade da imagem depende essencialmente da qualidade da conexão com a Internet do seu sistema eGuard e do smartphone.
Gravações em excesso	Ajuste a sensibilidade PIR (infravermelho passivo) ou desative a função.
Nenhuma notificação push acionada por botão	Verifique se as notificações push estão ativadas nas configurações do aplicativo e se o módulo tem uma boa conexão à Internet.
O sino existente não funciona	O sistema só pode comutar uma carga elétrica limitada. Se a carga for muito grande, substitua o sino existente por outro modelo ou utilize o sino sem fio do sistema.
O sino sem fio não funciona	Verifique se as pilhas foram carregadas e inseridas corretamente no sino. Se necessário, substitua por pilhas AA de 1,5V novas. Repita o processo de emparelhamento do sino e do sistema da câmera a manter pressionado o botão volume/emparelhamento no sino, por aproximadamente 10 segundos, e em seguida pressionar brevemente o botão da campainha no módulo de áudio/vídeo.

Noty

sprzedaż



Zwracamy uwagę, że urządzeń elektrycznych, elektronicznych i baterii nie wolno wyrzucać do odpadów komunalnych, lecz należy zbierać je osobno. W związku z tym należy zasięgnąć informacji w odpowiednim wydziale urzędu gminy o punkty zbiórki baterii i odpadów elektrycznych.



BURG-WÄCHTER KG oświadcza niniejszym, że to urządzenie jest zgodne z postanowieniami dyrektyw nr 2014/53/UE, (RED) 2014/30/UE, (EMC) oraz 2011/65/UE (RoHS).

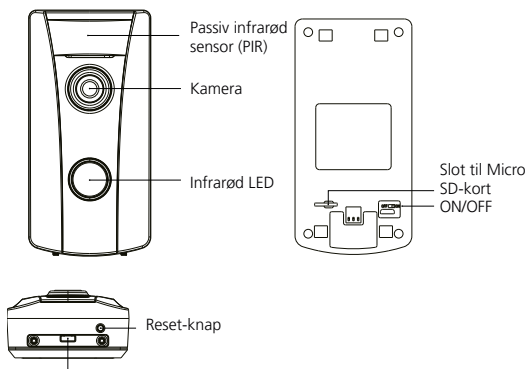


Pełny tekst Deklaracji zgodności UE jest dostępny na stronie internetowej: www.burg.biz.

W przypadku pytań technicznych dotyczących produktu należy przeczytać szczegółową instrukcję obsługi i zapoznać się z zakładką FAQ na następującej stronie internetowej: www.burg.biz.

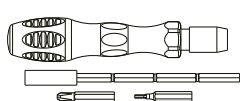
W razie dalszych pytań prosimy o kontakt z nami przez e-mail: info@burg.biz

Opbygning

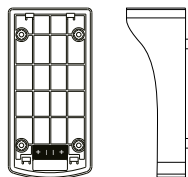


Højttaler

Tilbehør



1x Skruetrækker



Monteringsplade Sol-/ regn- beskyttelse



5x Rawplug
5x Skruer



2x Fjederssamlemuffer
2x Tilslutningskabel
m. øskne



Trådløs klokke



Systembeskrivelse

Denne Door eGuard Video Bell DG8500 er et dørtelefon/video-modul baseret på 2,4 GHz WIFI til brug og til udskiftning af eksisterende 2-lederdørtelefoner med 8-20 V AC vekselspændingsforsyning. Ved aktivering af ringklokkeknapen udløses klokken og der sendes samtidig en Push-besked til din smartphone. Du kan altid, også når du ikke er hjemme, få adgang til systemet og tale med den/dem, der står ved din dør. Det integrerede genopladelige batteri lades op ved hjælp af spændingsforsyningen, når der trykkes på knappen.

Tekniske oplysninger

Objektiv	160° vidvinkel
Opløsning	1280 x 720 ved 25 billeder pr. sekund
Datakompression	H.264
Nattesyn	Infrarøde LED'er med op til 5 m effektiv synsvidde*
Bevægelsessensor	PIR-bevægelsesalarm op til 5 m
Hukommelse	SD-kortslot beregnet til op til 32 Gb Micro SDHC-kort
Lydtransmission	2-vejs-lyd med ignorering af støj
Internt batteri	Litium-ion-batteri
Strømforbrug	< 2.5 W
Forsyningsspænding	~8 – 20 Vac
Arbejdstemperatur	-20°C – 60°C
Opbevaringstemperatur	-40°C – 70°C
Uvejrbeskyttelse	IP55 (monteret)

eGuard WIFI

WIFI-frekvensbånd	2.4 Ghz
WLA-protokol	802.11 b / g / n
WLA-rækkevidde	Maks. 60 m frit felt*
WIFI maks. sendeeffekt	<100 mW

eGuard 433Mhz

Trådløst frekvensbånd	433 Mhz – 434 Mhz
Maks. sendeeffekt	<10 dBm
Maks. rækkevidde	30 m

* Den faktiske rækkevidde afhænger af stedets omgivelser.

Forberedelse

VIGTIGT: Slå spændingen til anlægget fra, så du undgår alvorlige skader, brandskader og materielle skader, elektrisk stød osv. Kontrollér, at der i udstyrets monteringsområde ingen kabler eller vandrør løber. Kontrollér før installationen, om anlægget er spændingsfrit og sikret mod uvedkommende tilkobling.

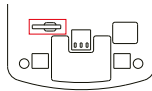
Arbejde på elektriske anlæg må som hovedregel kun udføres af relevant fagkyndigt personale.

Det kan evt. være nødvendigt at udskifte transformeren til din eksisterende ringklokke med en passende 8–20 V AC vekselstrømstransformer.

1. Skru skruerne på enhedens bagside ca. 5 mm ud med den medfølgende skruetrækker og 6-kant-bit.



2. Ilægning af SD-kort (medfølger ikke)
Stik SD-kortet i den dertil beregnede slids nederst til venstre på enhedens bagside



3. Fjern den gamle klokke. Den klokke, der er monteret i bygningen, kan som regel fortsætte med at blive brugt, hvis dens indvendige modstand er mindre end 5 ohm.

Installation

Bemærk: Kontrollér ved hjælp af din smartphone før installationen, om det trådløse signal er kraftigt nok. Anvend en WIFI Repeater til at opnå en bedre signalstyrke.

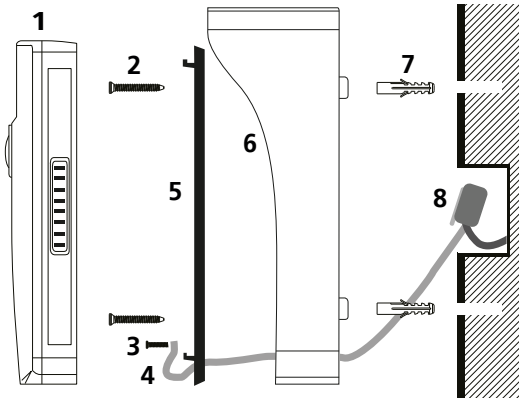
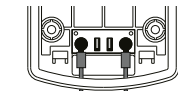
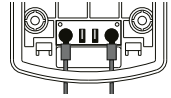


Fig. Eksempel på opbygning

1 Dørtelefon/video-modul	5 Grundplade
2 Fikseringsskruer 30 mm	6 Sol-/regntag
3 Kableskruer	7 Rawplug
4 Kabel med øskner	8 Fjedersamlemuffer

1. Forbind de medfølgende fjedersamlemuffer med det eksisterende ringklokkekabel.
2. Hold grundpladen på den ønskede monteringsposition, og tegn borehullerne op med en blyant.
3. Bør med et 6 mm-bor et ca. 30 mm dybt hul, og sæt den medfølgende rawplug i.
4. Slut de medfølgende kabler til printpladen på grundpladen. Anvend den medfølgende bit med krydskærv til at løsne og stramme skruerne. Stik skruerne igennem kablets øskner. Skru øsknerne fast med håndkraft.
5. Ved udendørs brug anbefales det at anvende den medfølgende sol-/regnbekskyttelse. Læg grundpladen i sol-/regnbekskyttelsen, så borehullerne ligger over hinanden.
6. Træk kablerne igennem den dertil beregnede slids under printpladen og den evt. sol-/regnbekskyttelse.
7. Forbind kablerne med fjedersamlemufferne med husinstallationens eksisterende ringklokkekabler.



Medfølgende tilslutningskabler med øskner

Eksisterende ringklokkeledning

8. Skru grundpladen (valgfrit: inkl. sol-/regntaget) fast med håndkraft (2). Skruelhovederne skal være kommet ind i de dertil beregnede fordybninger og må ikke stikke længere ud.
9. Sæt først den øverste side af eGuard i de to øverste holdere til grundpladen. Tryk derefter den nederste del på grundpladen med et jævnt tryk. Skub kabinettet ned med et let tryk, ca. 1,5 mm, indtil grundpladen flugter med kabinettet
10. For at sikre enheden skal du stramme skruerne på undersiden blidt med uret ved hjælp af den medfølgende skruetrækker og 6-kant-bit.

Ibrugtagning

1. Kontrollér, at alle kabler og ledninger er forbundet fast og uden skader. Skub on/off-knappen hen på ON
2. Slå strømmen (sikringen) til ringklokkestransformeren til igen. På systemet lyser den blå LED-cirkel rundt om ringklokkeknappen. Vent, indtil system ved hjælp af en lyd meddelel, at det er klart til at oprette forbindelse.

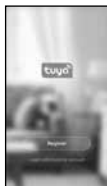
Bemærk: Hvis LED-cirklen på systemet ikke lyser, skal du finde hjælp i FAQ, før du fortsætter med det næste trin af ibrugtagningen.

3. Fortsæt nu med installationen af TUYA-appen.

Ibrugtagning af app

Anvend TUYA-appen til at styre systemet med.

Hent TUYA-appen i din app-store, og installer den.



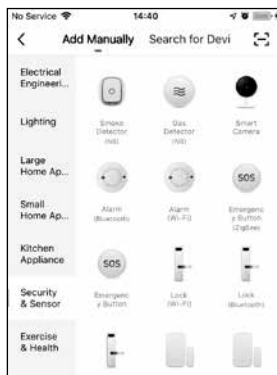
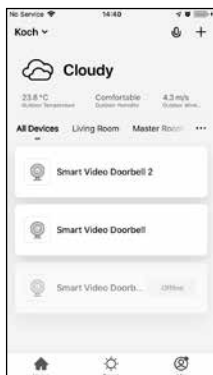
For at kunne bruge appen skal du registreres. Vær opmærksom på TUYA-databeskyttelseserklæringen for din region.

<http://smart.tuya.com/private>

Hvis du allerede har en TUYA-konto, skal du logge ind. TUYA og TUYA Smart er registrerede varemærker tilhørende Tuya Inc. Firmaet BURG-WÄCHTER KG har ingen indflydelse på visningen, databehandlingen, funktionerne eller indholdet i denne app. Ved spørgsmål bedes ud kontakte TUYA in-app-supportten.

Tilføjelse af ny enhed

1. Tryk på "+", eller på knappen "Tilføjelse af enhed".
2. Vælg -> Sikkerhedssensor -> Sikkerhedskamera på listen

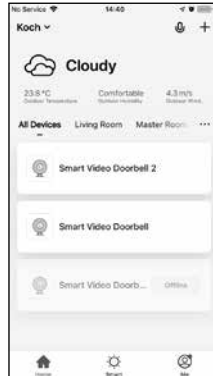


3. Tryk på "Næste trin", når den lysende cirkel omkring ringklokkeknappen blinker.
Bemærk: Hvis systemet ikke er klart, skal du trykke på Reset-knappen (...) på undersiden af enheden på døren til basissystemet i ca. 10 sekunder, holde den inde og vente, indtil systemet er startet.
4. Vælg dit trådløse netværk, indtast adgangskoden, og "Bekræft" indtastningen.



5. Bemærk: På næste trin skal du holde den viste QR-kode ca. 15-20 cm hen foran kameraet til eGuard-systemet (...), indtil der lyder et signal. Varier evt. afstanden. Fortsæt derefter ved at trykke på "Signallyd hørt".
6. Systemet bliver nu registreret på serveren og forbundet med din konto.
7. Systemet vises nu på din enhedsliste





Indstilling af grundfunktioner:

- Drej billedet
- Vis vandmærke
- Audio-funktion: Envejs-/tovejs audio-funktion

Passiv infrarød (PIR)-afbryder:

Indstilling af sensorens følsomhed.

Indstillinger til hukommelseskort:

- Kapacitet/brugt hukommelse/fri hukommelse
- Formatering/sletning af SD-kort

Tilbagemelding:

Send en besked til TUYA Support-teamet, hvis du har spørgsmål til appen eller enheden.

Firmware-info:

- Viser den aktuelt installerede firmware-version.
- Spørgsmål til, om der er en ny firmware-version til rådighed.

Fjernelse af enhed:

Sletter enheden fra din konto.

Betjening

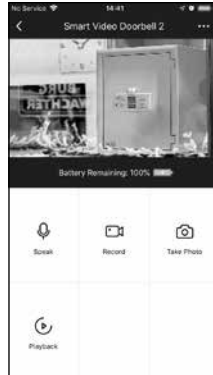
Samtale: Aktivér højttaler og mikrofon for at tale med personen ved døren.

Optagelse: Start/stop optagelsen (video og lyd) på din smartphone. F.eks. ved hærværk.

Fotografi: Gemmer et foto på din smartphone.

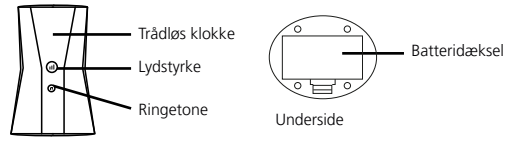
Afspilning: Åbner optagelser/beskeder fra systemets evt. ilagte SD-kort (SD-kort medfølger ikke).

Vigtigt: Overhold de lovmæssige bestemmelser i databeskyttelsesforordningen. (GDPR)



Trådløs klokke

Den trådløse klokke drives med AA-batterier. Batterierne lægges i på undersiden af enheden. Sørg for, at polerne forbindes korrekt



Tilpasning af indstillinger

For at tilpasse indstillingerne fra fabrikken skal du trykke på systemet og derefter på "... " øverst til højre i den viste menu.

Ændring af enhedens navn:

Tildel et individuelt navn.

Deling af adgang:

Del adgangen til systemet, f.eks. med dine familiemedlemmer.

Information om enhed:

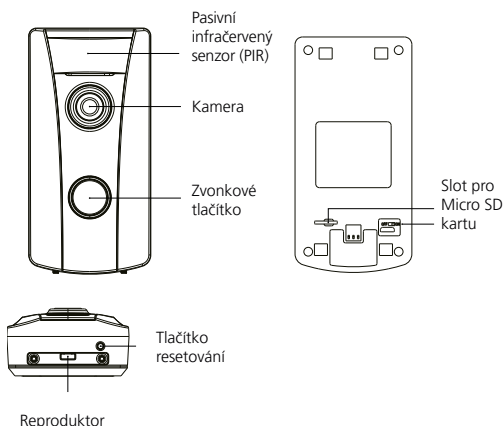
Bl.a. administrator, IP-adresse, tidszone osv.

Indstillinger til energiforvaltning:

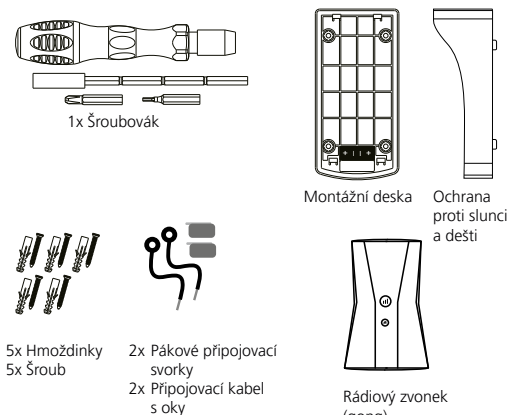
Batteribrugstid osv.



Struktura



Příslušenství



Popis systému

Zařízení Door eGuard Video Bell DG8500 je 2,4GHz dveřní video komunikátor s přístupem k síti WIFI umožňující používání a výměnu stávajících dvouvodicových zvonkových zařízení se střídavým napájením 8 ~ 20 V stř. Stisknutím zvonkového tlačítka se rozezní gong a současně bude odeslána push zpráva na váš smartphone. Přístup k systému je zajištěn, i když jste na cestách, a můžete tak kdykoli hovořit s osobami u dveří. Integrovaný akumulátor se nabíjí z napájecího zdroje stisknutím tlačítka.

Technické údaje

Objektiv	širokoúhlý (160 stupňů)
Rozlišení	1280 x 720, snímková frekvence 25 snímků za sekundu
Komprese dat	H.264
Noční vidění	infračervené kontrolky LED, efektivní dosvit až 5 m *
Detekce pohybu	PIR (pasivní infračervený) detektor pohybu s dosahem až 5 m
Paměť	slot pro Micro SDHC karty s max. kapacitou 32 GB
Přenos zvuku	obousměrný přenos zvuku s potlačením šumu
Vložená baterie	lithium-iontový akumulátor
Odběr proudu	< 2.5 W
Napájecí napětí	~8 – 20 V stř
Rozsah pracovních teplot	-20°C – 60°C
Teplota skladování	-40°C – 70°C
Ochrana před vlivů počasí	IP55 (je-li použita)

eGuard WIFI

Frekvenční pásmo WIFI	2.4 Ghz
Protokoly WIFI	802.11 b / g / n
Dosah sítě WIFI	max. 60 m ve volném prostранství *
Max. vysílací výkon WIFI	<100 mW

eGuard 433Mhz

Frekvenční pásmo rádiových vln	433 Mhz – 434 Mhz
Max. vysílací výkon	<10 dBm
Max. dosah	30m

* Skutečný dosah závisí na místních podmínkách.

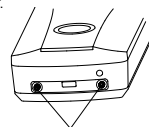
Příprava

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: Odpojte zařízení od napětí. V opačném případě hrozí riziko vážného poranění, požáru a vzniku škod na majetku nebo úrazu elektrickým proudem aj. Ujistěte se, že se v montážní oblasti zařízení nenacházejí žádné kabely nebo rozvody vody. Než začnete s instalací, zkontrolujte, že je zařízení odpojeno od napětí a zajištěno proti neoprávněnému zapnutí.

Práce na elektrických zařízeních smí zásadně provádět pouze kvalifikovaný odborník.

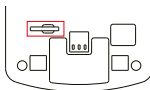
Je možné, že bude potřeba vyměnit stávající zvonkový transformátor za vhodný transformátor střídavého proudu 8 ~ 20 V stř.

1. Vyšroubujte pomocí dodaného šroubováku a 6hranného klíče šrouby na spodní straně zařízení o přibližně 5 mm



Pojistné šrouby

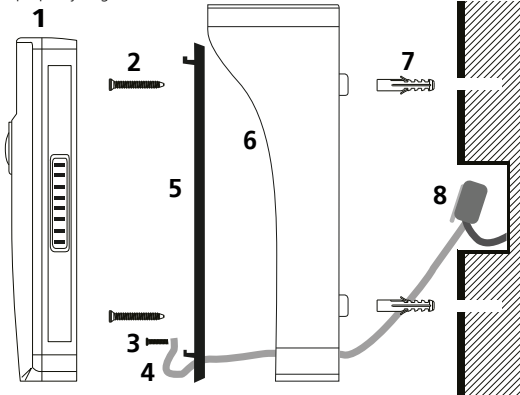
2. Vložení SD karty (není součástí dodávky)
Vložte SD kartu do příslušného slotu vlevo dole na zadní straně zařízení.



3. Demontujte starý zvoněk. Stávající domovní zvoněk (gong) lze zpravidla i nadále používat v případě, že jeho vnitřní odpor nepřesahuje hodnotu 5 ohmů.

Instalace

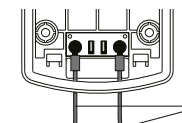
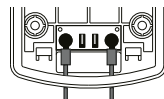
Upozornění: Před instalací ověřte pomocí svého smartphonu, že je dostupná síla signálu WIFI dostačující. V případě potřeby použijte opakovač WIFI pro lepší pokrytí signálem.



Obr. Příklad montáže

1	Dveřní video komunikátor	5	Základní deska
2	Fixační šrouby o velikosti 30 mm	6	Stříška proti slunci a dešti
3	Šrouby pro uchycení kabelu	7	Hmoždinky
4	Kabel s oky	8	Pákové přípojovací svorky

1. Připojte pákové přípojovací svorky, které jsou součástí dodávky, k dostupnému zvonkovému kabelu.
2. Přidržte základní desku v požadované montážní poloze a tužkou označte otvory pro vrtání.
3. K vrtání použijte 6mm vrták a na označených místech vyvrtejte přibližně 30 mm hluboké otvory. Do otvorů zastrčte hmoždinky, které jsou součástí dodávky.
4. Připojte kabely k základní desce. K povolování a dotahování šroubů použijte dodaný křížový klíč. Šrouby prostrčte oky kabelů. Ručně přišroubujte oka.
5. Při použití venku doporučujeme použít dodanou ochranu proti slunci a dešti. Vložte základní desku do ochrany proti slunci a dešti tak, aby se otvory pro vrtání překrývaly.
6. Prostrčte kabely příslušným otvorem pod deskou plošných spojů a případně ochranou proti slunci a dešti.
7. Spojte kabely s pákovými přípojovacími svorkami s dostupnými zvonkovými kabely domovního zvonku.



Dodaný přípojovací kabel s oky

Dostupný zvonkový rozvod

8. Ručně přišroubujte (2) základní desku (volitelně: včetně stříšky proti slunci a dešti). Hlavy šroubů musí být dokonale zapašeny v příslušných prohlubních a nesmí vyčnívat nad povrch.
9. Zavěste zařízení eGuard nejprve horní stranou do obou horních držáků základní desky. (1) Poté rovnoměrně přitlačte dolní díl k základní desce. Mírným tlakem posuňte kryt o přibližně 1,5 mm dolů, až základní deska zacvakne do krytu.
10. Použijte dodaný šroubovák a 6hranný klíč a zlehka dotáhněte šrouby na spodní straně zařízení ve směru hodinových ručiček.

Uvedení zařízení do provozu

1. Ujistěte se, že jsou všechny kabely a rozvody bez poškození a že jsou pevně uchycené. Přepněte hlavní vypínač do polohy ZAP.
2. Zapněte napájení (pojistku) zvonkového transformátoru. Rozsvítí se modrý LED kruh (podsvícení) kolem zvonkového tlačítka systému. Počkejte, než systém zvukovým signálem potvrdí, že je připraven k připojení.
Upozornění: Pokud se systémová kontrolka LED nerozsvítí, nepokračujte v procesu uvedení zařízení do provozu dříve, než si přečtete často kladené dotazy
3. Nyní pokračujte instalací aplikace TUYA.

Spuštění aplikace

Podmínkou spuštění systému je nainstalování aplikace TUYA Smart.

Aplikaci TUYA Smart si stáhněte v příslušném obchodě App Store a nainstalujte ji.



Abyste mohli začít aplikaci používat, musíte se zaregistrovat. Postupujte prosím v souladu s místním platným prohlášením o ochraně osobních údajů.

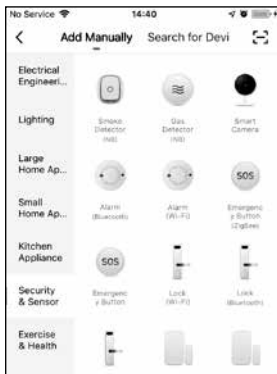
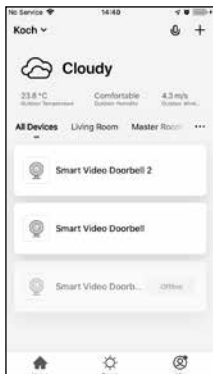
<http://smart.tuya.com/private>

Pokud již účet TUYA máte, přihlaste se.

TUYA a TUYA Smart jsou registrované ochranné známky společnosti Tuya Inc. Společnost BURG-WÄCHTER KG nemá vliv na zobrazení, zpracování dat, funkce ani obsah aplikace. V případě dotazů se prosím obraťte na uživatelskou podporu aplikace TUYA.

Přidání nového zařízení

1. Klepněte na symbol „+“ nebo na tlačítko „Přidat zařízení“.
2. Vyberte v nastavení položku -> Bezpečnostní senzor -> Bezpečnostní kamera

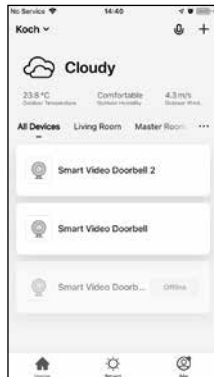


3. Pokud bliká podsvícení zvonkového tlačítka, klepněte na tlačítko „Další“.
Upozornění: Pokud není systém připraven, stiskněte tlačítko resetování (...) na spodní straně zařízení základního systému dvěři a podržte ho po dobu přibližně 10 s. Poté vyčkejte na nové spuštění systému.
4. Vyberte svou síť WIFI, zadejte heslo a volbu potvrďte



5. Upozornění: V dalším kroku podržte zobrazený QR kód ve vzdálenosti přibližně 15 – 20 cm před kamerou systému eGuard (...) do doby, než zazní zvukový signál. V případě potřeby zkuste změnit vzdálenost. Poté pokračujte klepnutím na možnost „Zvukový signál zazněl“.
6. Systém se zaregistruje na serveru a bude spárován s vaším účtem.
7. Po dokončení se systém zobrazí v seznamu zařízení.





Nastavení základních funkcí:

- Otočení snímku
- Zobrazení vodoznaku
- Režim přenosu zvuku: režim jednosměrného/obousměrného přenosu zvuku

Pasivní infračervený (PIR) spínač:

nastavení citlivosti snímače.

Nastavení paměťové karty:

- Kapacita / použitá paměť / volná paměť
- Formátování/mazání SD karty

Zpětná vazba:

Pokud máte dotazy týkající se aplikace nebo nastavení, odešlete zprávu na e-mail týmu zákaznické podpory společnosti TUYA.

Informace o firmwaru:

- Zobrazí se aktuálně nainstalovaná verze firmwaru zařízení.
- Kontrola, zda je k dispozici nová verze firmwaru.

Odebrání zařízení:

Zařízení bude odstraněno z účtu.

Ovládání

Hovor: Aktivuje reproduktor a mikrofon a umožní hovor s osobou u dveří.

Nahrávání: Spustí/zastaví záznam (video a tón) na smartphonu. Např. při vandalismu.

Fotografování: Uloží fotografii na smartphonu.

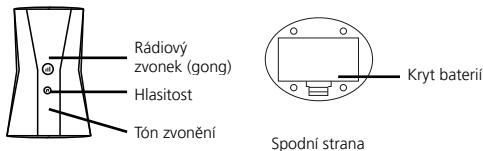
Přehrávání: Vyvolá záznamy/zprávy uložené na SD kartě vložené v systému (SD karta není součástí dodávky.).

Důležité upozornění: Dodržujte zákonná ustanovení Obecného nařízení o ochraně osobních údajů (DSGVO).



Rádiový zvonek (gong)

Rádiový gong je funkční na 2 baterie AA. Baterie se vkládají na spodní straně zařízení. Dbejte na správnou polaritu baterií.



Změna nastavení

Pokud chcete upravit výchozí nastavení z výroby, klepněte na systém a v následně zobrazeném menu na možnost „...“ vpravo nahoře.

Změna názvu zařízení:

Zadejte individuální název zařízení.

Sdílení zařízení:

Sdílejte přístup k systému např. se členy své rodiny.

Informace o zařízení:

mj. správce, IP adresa, časové pásmo atd.

Nastavení správy energie:

provozní doba baterie atd.



Často kladené dotazy (FAQ)

Kontrolka LED nesvítí	Zkontrolujte napájení na kontaktech základní desky pomocí vhodné zkoušečky střídavého napětí
Instalace zařízení se nezdařila	Ujistěte se, že používáte nejnovější verzi aplikace. Dočasně vypněte 5GHz síť WIFI. Zkrátte vzdálenost mezi dveřním komunikátorem a routerem a v případě potřeby použijte opakovač WIFI. Zkontrolujte sílu signálu WIFI pomocí smartphonu. Restartujte systém stisknutím a podržením tlačítka resetování na spodní straně zařízení.
Žádný záběr	Zkontrolujte paměťovou kapacitu SD karty. Zformátujte SD kartu. Vyměňte SD kartu.
Neozývá se zvukový signál	Aktivujte režim obousměrného přenosu zvuku v části Nastavení -> Základní funkce -> Režim přenosu zvuku
Špatná kvalita obrazu	Upravte stupeň citlivosti PIR (pasivního infračerveného detektoru) nebo funkci deaktivujte.
Příliš mnoho záběrů	Adjust the PIR (Passive Infrared) sensitivity or deactivate the function.
Po stisknutí tlačítka není odeslána push zpráva	Zkontrolujte, zda je v nastavení aplikace aktivována funkce zasílání krátkých informačních (push) zpráv a zda má modul dostatečně dobré připojení k internetu.
Dostupný gong není funkční	Systém může spínat pouze omezené elektrické zatížení. Pokud je zatížení příliš velké, vyměňte dostupný gong za jiný model nebo použijte rádiový gong systému, který je součástí dodávky.
Rádiový gong není funkční	Zkontrolujte, zda jsou baterie nabitě a správně vložené do zařízení. V případě potřeby použijte nové 1,5V baterie AA. Zopakujte proces spárování gongu a kamerového systému tak, že stisknete tlačítko pro hlasitost/synchronizaci na gongu, podržte ho po dobu přibližně 10 s a následně krátce stisknete tlačítko zvukonu na audio/video jednotce.

Poznámky

Likvidace přístroje



Upozorňujeme na to, že takto označené elektrické a elektronické přístroje a baterie se nesmí vyhazovat jako domovní odpad, ale musí se shromažďovat odděleně, resp. samostatně. Informace o tom, kde najdete sběrné místo pro baterie a elektroodpad, vám poskytne příslušný úřad ve vašem městě/obci.



Společnost BURG-WÄCHTER KG tímto prohlašuje, že tento přístroj splňuje směrnici
2014/53/EU, (RED)
2014/30/EU, (EMC),
2011/65/EU (RoHS).

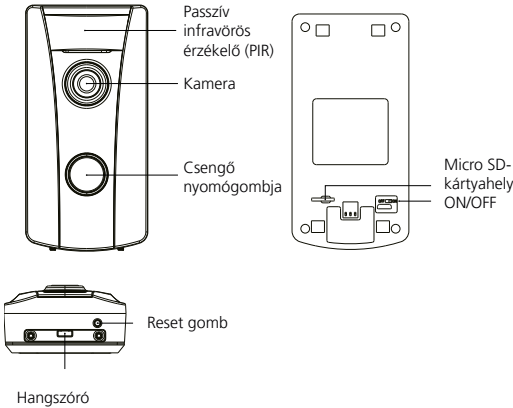


Úplný text EU prohlášení o shodě naleznete na následující internetové adrese:
www.burg.biz

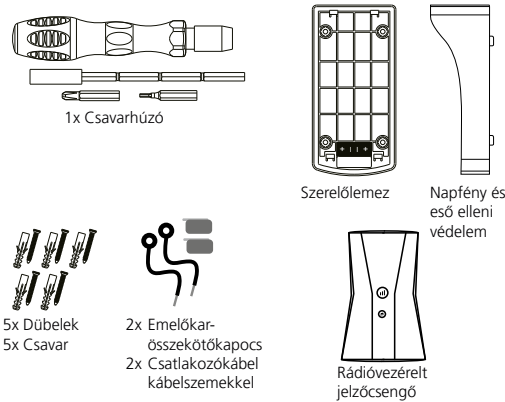
V případě technických dotazů k produktu si prosím přečtěte podrobný návod k obsluze a řiďte se informacemi v často kladených dotazech (FAQ), které naleznete na následující webové stránce: www.burg.biz.

Pokud byste i přesto měli ještě otázky, můžete se na nás obrátit prostřednictvím e-mailu na adrese: info@burg.biz

Felépítmény



Tartozékok



Rendszer leírása

A jelen Door eGuard Video Bell DG8500 készülék egy 2,4 GHz-es WIFI alapú videoos ajtótelefon a meglévő 8–20 V AC váltakozó feszültségű kézvezérelt csengőberendezés cseréjére vagy azzal együtt történő használatra. A csengőgomb megnyomása elindítja a jelzőcsengő működését, és ezzel egyidejűleg push-értesítést küld az Ön okostelefonjára. Bármikor, akár útközben is hozzáférhet a rendszerhez és beszélhet az ajtó előtt várakozó személyekkel. A beépített akkumulátor töltése a gomb megnyomásával a feszültségellátáson keresztül történik.

Műszaki adatok

Objektív	160° nagy látószög
Felbontás	1280 x 720 25 képkocka per másodperc sebességgel
Adattömörítés	H.264
Éjszakai látásmód	Infravörös LED-ek akár 5 méter hatáson látótávolságig *
Mozgásfelismerés	PIR mozgásérzékelő 5 méterig
Memória	SD-kártyahely max. 32 GB-os Micro SDHC kártyákhoz
Hangátvitel	2 utas audio zajcsökkentéssel
Belső elem	Lítium-ion akku
Áramfelvétel	< 2.5 W
Tápfeszültség	~8 – 20 V AC
Működési hőmérséklet	-20°C és 60° között
Tárolási hőmérséklet	-40°C és 70° között
Időjárásálló	IP55 (felszerelt)

eGuard WIFI

WIFI frekvenciasáv	2.4 GHz
WIFI protokollok	802.11 b / g / n
WIFI hatótávolság	Max. 60 méter, szabad térben*
WIFI max. adóteljesítmény	<100 mW

eGuard 433Mhz

Rádióvezérelt frekvenciasáv	433 Mhz – 434 Mhz
Max. adóteljesítmény	<10 dBm
Max. hatótávolság	30 m

* A valódi hatótáv a helyi körülmények függvénye.

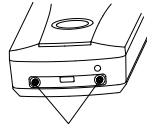
Előkészítés

FONTOS: Feszültségmentesítse a berendezést a súlyos sérülések, tűz- és anyagi károk, elektromos áramütés stb. elkerülése érdekében. Győződjön meg arról, hogy a készülék szerelési területén nem találhatóak kábelek vagy vezetékek. Felszerelés előtt ellenőrizze, hogy a berendezés feszültségmentes-e, majd biztonsági illetéktelen bekapcsolás ellen.

Az elektromos berendezéseken alapvetően csak megfelelően képzett szakemberek végezhetnek.

Előfordulhat, hogy a meglévő csengő transzformátorát megfelelő 8–20 V AC váltóáramú transzformátorra kell kicserélni.

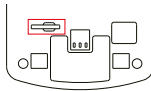
1. A mellékelt csavarhúzóval és a hatlapú bittel csavarja ki kb. 5 mm-re a készülék alján található csavarokat



Biztonsági csavarok

2. SD-kártya behelyezése (nem része a szállítási terjedelemben)

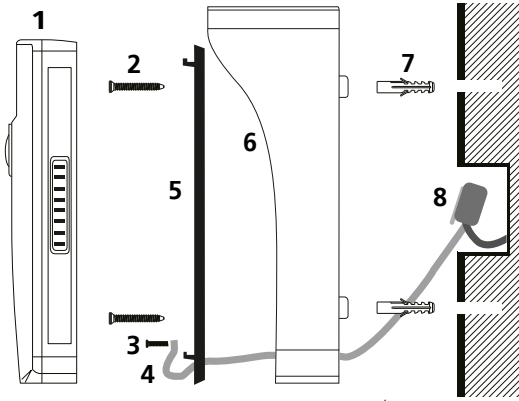
Helyezze be az SD-kártyát az erre a célra szolgáló kártyanyílásba a készülék hátoldalának bal alsó részén.



3. Szerelje le a régi csengőt. Az épületbe felszerelt jelzőcsengő általában tovább használható, ha annak belső ellenállása kisebb, mint 5 ohm.

Telepítés

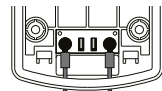
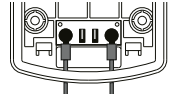
Megjegyzés: Telepítés előtt okostelefonjával ellenőrizze, hogy megfelelő-e a WIFI jelerőssége. Szükség esetén helyezzen be egy WIFI Repeater készüléket a jobb jelerősség eléréséhez.



Ábra: Példa a felépítésre

1 Videós ajtótelefon	5 Alaplemez
2 Rögzítőcsavarok 30 mm	6 Napfény és eső elleni védő tető
3 Tömszelencék	7 Dűbelek
4 Kábel kábelzemekkel	8 Emelőkar-összekötőkapcsok

1. Kösse össze a mellékelt emelőkar-összekötőkapcsokat a meglévő csengőkábelrel.
2. Tartsa az alaplemez a kívánt felszerelési pozícióba, majd egy ceruzával jelölje be a furatok helyét.
3. Egy 6 mm-es fúróval fúrjon egy kb. 30 mm mély furatot és helyezze be a mellékelt dűbeleket.
4. Csatlakoztassa a mellékelt kábeleket az alaplemez áramkörti lapjára. A csavarok megasztásához és meghúzásához használja a mellékelt keresztfejű bitet. A csavarokat.
5. Kültéri használathoz javasoljuk a mellékelt napfény és eső elleni védelem alkalmazását. Helyezze be az alaplemez a napfény és eső elleni védelemben úgy, hogy a furatok fedjék egymást.
6. Húzza át a kábelt az áramkörti lap és adott esetben a napfény és eső elleni védelem alatti, erre a célra szolgáló nyíláson.
7. Kösse össze az emelőkar-összekötőkapcsos kábeleket a házi telepítés meglévő jelzőcsengő-kábeljeivel.



Mellékelt csatlakozókábelek kábelzemekkel

Meglévő csengővezeték

8. Húzza meg kézzel az alaplemez (opcionálisa: a napfény és eső elleni védőtetővel) (2). A csavarfejeket be kell eresztetni az erre a célra szolgáló mélyedésekbe úgy, hogy onnan ne nyúljanak ki.
9. Az eGuard egységet először akassza be a felső oldalával az alaplemez mindkét felső tartójába. Ezt követően nyomja az alsó részt síkban az alaplemezre. Késsé megnyomva tolja a készülékházat kb. 1,5 mm-re lefelé, míg az alaplemez egy színtbe nem kerül a házzal.
10. A készülék biztosításához a mellékelt csavarhúzóval és a hatlapú bittel húzza meg finoman a készülék alsó oldalán található csavarokat.

Üzembe helyezés

1. Győződjön meg arról, hogy minden kábel és vezeték sértetlen és stabilan össze van kötve. Tolja a be/ki kapcsolót ON (Be) pozícióba
2. Kapcsolja be a csengőtranszformátor (biztosíték) áramellátását. A rendszeren felvilágít a csengőgomb körül a kék LED koszorú. Várja meg, amíg a rendszer hangjelzéssel jelzi, hogy készen áll a kapcsolódásra.
3. Folytassa a TUYA alkalmazás telepítésével.

Megjegyzés: Ha a rendszerben nem világít a LED koszorú, akkor olvassa el a GYIK alatt a további tudnivalókat, mielőtt folytatja az üzembe helyezést.

Alkalmazás üzembe helyezése

A rendszer üzemeltetéséhez használja a TUYA Smart alkalmazást.

A megfelelő App Store-ból tölts le és telepítse a TUYA Smart alkalmazást.



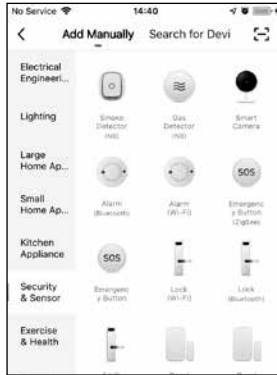
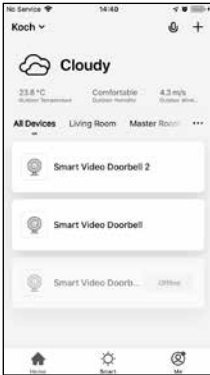
Az alkalmazás használata regisztrációhoz kötött. Kérjük, vegye figyelembe az Ön régiójára vonatkozó TUYA adatvédelmi nyilatkozatot.

<http://smart.tuya.com/private>

Ha rendelkezik TUYA fiókkal, akkor kérjük, jelentkezzen be. TUYA és TUYA Smart a Tuya Inc. bejegyzett védjegyei. A BURG-WÄCHTER KG vállalatnak nincs befolyása a megjelenítésre, az adatfeldolgozásra, az alkalmazás funkcióira vagy tartalmaira. Kérdéseivel forduljon a TUYA In-App Support ügyfélszolgálathoz

Új készülék hozzáadása

1. Érintse meg a „+” vagy a „Készülék hozzáadása” gombot.
2. Válassza ki a listából a -> Biztonsági érzékelő -> Biztonsági kategória kamera gombot

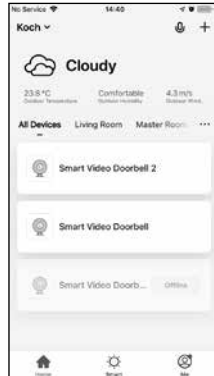


3. Érintse meg a „Következő lépés” gombot, ha a csengő nyomógombja körül világít fénykör.
Megjegyzés: Ha a rendszer nem üzemkész, akkor tartsa a Reset gombot (...) megnyomva az ajtó alaprendszerén a készülékház alsó oldalához kb. 10 másodpercig, majd várja meg míg a rendszer újraindul
4. Válassza ki a WIFI hálózatot és írja be a jelszót, majd nyomja meg a „Nyugtázás” gombot az adatbevitelhez.



5. Megjegyzés: A következő lépésben tartsa a megjelenített QR-kódot kb. 15-20 cm-re az eGuard rendszer (...) kamerája el, amíg meg nem szólal a jelzöháng. Szükség esetén módosítsa a távolságot. Ezt követően a folytatáshoz érintse meg a „Hangjelzés megszólalt” gombot.
6. A rendszer regisztrálásra kerül a szerveren és kapcsolódik az Ön fiókjához.
7. A rendszer megjelenik az Ön készüléklistájában.





Alapfunkciók beállítása:

- Kép elforgatása
- Vízjel megjelenítése
- Audió üzemmód: Egyutas/kétutas audió üzemmód

Passzív infravörös (PIR) kapcsoló:

Érzékelő érzékenységeinek beállítása.

Memóriakártya beállításai:

- Kapacitás/foglalt memória/szabad memória
- SD-kártya formázása/törlése

Visszajelzés:

Küldjön üzenetet a TUYA Support Team részére, ha kérdései vannak az alkalmazással vagy a beállítással kapcsolatban.

Firmware infó:

- Megjeleníti az aktuális telepített firmware-verziót.
- Lekérdezi, hogy rendelkezésre áll-e újabb firmware-verzió.

A készülék eltávolítása:

Törli a készüléket a fiókjából.

Kezelés

Beszéd: Az ajtó előtt álló személlyel folytatott beszélgetéshez aktiválja a hangszórót és a mikrofont.

Felvétel: Elindítja/leállítja a kép- és hangfelvételt az okostelefonon. Például vandalizmus esetén.

Fényképezés: Az okostelefonra menti a fotót.

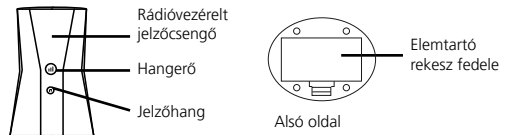
Lejátszás: Beolvassa a felvételeket/üzeneteket az adott esetben behelyezett SD-kártyáról (az SD-kártya nem része a szállítási terjedelembnek).

Fontos: Vegye figyelembe az adatvédelmi rendelet rendelkezéseit. (GDPR)



Rádióvezérelt jelzőcsengő

A rádióvezérelt jelzőcsengő két darab AA elemmel működik. Az elemeket a készülék alsó oldalán kell behelyezni. Vegye figyelembe az elemek polaritását.



Beállítások testreszabása

A gyári beállítások testreszabásához kattintson a rendszerre, majd a megjelenő menü jobb felső részében a „...” elemre.

Készülék nevének módosítása:

Adjon meg egyedi nevet.

Készülék megosztása:

Ossza meg például a családtagjaival a rendszerhez való hozzáférési jogosultságot.

A készülék információi:

pl. rendszergazda, IP-cím, időzóna stb.

Energiakezelési beállítások:

akkumulátor működési ideje stb.



GYIK (FAQ)

A LED cszorú nem világít	Megfelelő váltakozó áramú feszültségmérővel ellenőrizze a tápellátást az alaplmez érintkezőin.
Készülék beállítása sikertelen	Ellenőrizze, hogy a legújabb alkalmazásverziót használja-e. Átmenetileg kapcsolja ki az 5 GHz-es WIFI hálózatot. Csökkentse az ajtótelefon és a router közötti távolságot, adott esetben helyezzen be egy WIFI Repeater készüléket. Okostelefonjával ellenőrizze a WIFI-jel erősségét. Bootolja újra a rendszert, ehhez nyomja le és tartsa lenyomva a készülék alján található Reset gombot.
Nincs felvétel	Ellenőrizze az SD-kártya tárhelyét. Formázza az SD-kártyát. Cserélje ki az SD-kártyát.
Nincs hang	Aktiválja a kétutas audió üzemmódot: Beállítások -> Alapfunkciók -> Audió üzemmód
Rossz képmínőség	A képmínőség alapvetően az eGuard rendszer és az okostelefon internetkapcsolatának minőségétől függ.
Túl sok felvétel	Állítsa be a PIR (passzív infravörös) érzékenységét vagy kapcsolja ki ezt a funkciót.
A gomb megnyomásakor nincs push-érintés	Ellenőrizze, hogy aktiválták-e az alkalmazás beállításaiban a push-értesítéseket, és modul megfelelően kapcsolódik-e az internetre.
A meglévő jelzőcsengő nem működik	A rendszer csak korlátozott elektromos terheléssel kapcsolható. Ha a terhelés túl nagy, akkor cserélje ki a megfelelő jelzőcsengőt egy másik modellre vagy használja a rendszer mellékelt rádióvezérelt jelzőcsengőjét.
A rádióvezérelt jelzőcsengő nem működik	Ellenőrizze, hogy az elemek fel vannak-e töltve és megfelelően behelyezték-e azokat a jelzőcsengőbe. Szükség esetén cserélje ki ezeket 1,5 V AA elemre. Ismétlje meg a jelzőcsengő és a kamerarendszer párosítását. Ehhez tartsa kb. 10 másodpercig lenyomva a jelzőcsengőn lévő hangerő/párosítás gombot, majd nyomja meg röviden az audió/video modulon lévő csengőgombot.

A készülék ártalmatlanítása



Felhívjuk a figyelmét, hogy az elektromos és elektronikus készülékek, valamint az elemek nem kerülhetnek a háztartási hulladékba, hanem szelektíven, ill. elkülönítve kell gyűjteni. Az elemek és az elektronikai hulladékok gyűjtőhelyéről érdeklődjön az illetékes önkormányzati szervnél.



A BURG-WÄCHTER KG kijelenti, hogy ez a készülék megfelel a következő irányelveknek:
 2014/53/EU, (RED)
 2014/30/EU, (EMC),
 2011/65/EU (RoHS).



Az EK Megfelelőségi nyilatkozat a következő weboldalon érhető el: www.burg.biz

A termékkel kapcsolatos műszaki kérdései esetén olvassa el a részlete használati utasítást és tekintse meg a gyakran ismétlődő kérdéseket a következő weboldalon: www.burg.biz

Ha ennek ellenére további kérdései vannak, akkor forduljon hozzánk a következő e-mail-címen: info@burg.biz

Jegyzetek



**BURG
WÄCHTER**

**DOOR eGUARD Video Bell
DG8500**

BURG-WÄCHTER KG
Altenhofer Weg 15
58300 Wetter
Germany
www.burg.biz

BA.DOOR eGuard Video Bell DG8500 SW/M/LO 10Z019